工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
中華民國僑務委員會登記證 … 中華民國內政部登記證 …
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：採訪部：營業部：廣告部：社長室：總編輯：經理室：秘書室：中區辦事處：
七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 七一四八五四 七一七二弍二 七一七二六一 七一七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
新聞紙第九九五五號
出紙兩張售 …

小巴士大鬧深水埗

將車輛擺在路心 蓄意將交通阻塞
攝記在現場拍照時竟遭數名大漢圍毆

【本報訊】別具用心的小型巴士司機，近日來不斷製造事件，阻塞交通，深水埗碼頭附近今晨亦發生類似事件，一名小型巴士司機因被警察勸告不要在路中心接客而引來廿餘輛小巴士，聚集上述地點，橫七豎八地將車輛擺在路心，阻斷交通。

一名在現場採訪的攝影記者尙且被幾名大漢圍毆，照相機亦遭搗毀。

警方在現場拘捕兩名男子，一名曾自稱爲小巴士總站「站長」，另一名則涉嫌毆打記者。

至本報截稿時止，卅部小型巴士仍停放在路中心，嚴重阻塞北河街與海壇街和通州街兩處路口，警方大隊人員已抵現場，準備採取有效行動。

當該等小巴士製造事件時，正爲市民上班時份，深水埗碼頭前人頭湧湧，交通繁忙，此次事件，使很多上班的市民見此情況忿怒異常，怨聲載道，羣相指責該等小巴士司機故意搗亂。

警察帶走兩名男子 滋事份子即行鼓噪

據悉：該處小型巴士是行走深水埗至觀塘綫者，平時每晨市民乘搭該綫小巴上班上學者極衆，今晨七時許，市民依然在北河街與海壇街交界處排隊上車，可能當時市民過多而致排隊時越出行人路，同時有等小型巴士亦在此時爭取乘客，而擺在路中接客，此時，適值一名警員經過，見狀乃上前勸告其中一輛小巴的司機，將車泊在路邊，並請乘客排在行人道中，以免生危險，但在此時，有一名自稱該處小型巴士站「站長」之男子上前與警員理論，該男子說：一切問題，可以問我！」雙方因而發生爭執，同時亦有不少男子包圍着該警員。該警員見狀即突圍致電求援及將該自稱「站長」之男子帶走。

小型巴士司機等見警員帶走該男子，即發出鼓噪，並且糾集其他小型巴士及司機，將車輛橫七豎八的排列在上述地點路中，使該段道路交通遭受極度阻塞。

稍後警方即派出巡邏車及警員到現場附近巡邏，同時在現場亦派有便衣探員監視，以防事件擴大。至九時三十五分有一名交通警察騎電單車巡邏該段街道至九時五十五分左右有兩名某英文晚報記者到現場採訪拍照。在他們準備離去時即被數名男子包圍並强迫該二名記者將所攝得之菲林曝光。但爲二記者拒絕，數名大漢見兩人不就範，於是把他們拉至騎樓底，並出言恐嚇，有人並且動手毆打一名李姓記者，將他的照相機毀地上，另一名記者見狀，立即高呼求援。

此時在附近監視之便衣警員發現圍毆事件，即急速上前勸解，並且將一名男子帶去。該名李姓記者身體數處被毆傷。

在現場附近的小型巴士司機，見又有一人被帶走，更加鼓噪，旋即有七、八人立刻趕到警署企圖提出抗議，其他小型巴士司機仍在現場鼓噪，同時擺在路中之小型巴士仍然沒有移動。

暴力劫珠寶公司 涉嫌疑犯今提訊

【本報訊】中央裁判署今晨有三名行劫疑犯提訊，涉嫌與暴力行劫華瑞珠寶公司金飾廿二萬餘元一案有關，法官諭三被告暫時無須答辯，押後三日以待更進一步調查。

第一被告鄒文平，廿歲，假髮工人，被控㊀八月十九日在尖沙咀麼地道卅九號二樓，華瑞珠寶公司，與在逃人等，暴力搶劫美金六一五元，金鍊九四八條，金鈪六四隻，袖口鈕二〇一對，戒指六一三隻，吠夾一一三隻，耳環一六八對，耳墜八七九對，鑽石三一六八粒，共值廿二萬六千零九十八元五分。㊁同日同地傷害林振宜身體。

第二被告李俊人又名李偉，廿九歲，珠寶公司職員，被控八月十九日指使鄒文平搶劫上述公司。

第三被告蔡思燕廿二歲，假髮工人，被控接贓罪，八月廿日在鑽屏街首福大廈C座三樓接贓心口針三六隻，金鍊二三三條，鑽石三〇〇五粒，金鈪卅七隻，袖口鈕卅一對，戒指四一〇隻，耳環一〇九對，吠夾一二五隻，耳墜七五七對，共值十三萬一千零八十五元七角。

被人淋鏹水 塑膠廠工人

【本報訊】深水埗寶安道一塑膠工場內，四名工人被人離奇淋鏹水，俱告受傷，送院敷藥。

據悉：今晨六時許，該四名工人正在寶安道一四六地段塑膠工廠內睡覺，在睡夢中遭人淋鏹水，全體受傷。

傷者鍾洪，卅九歲，關禮龍，十七歲，蔡志忠，廿一歲，林成，四十二歲，他們被送入伊利沙白醫院敷藥後出院。

至於他們遭人襲擊的原因，則仍爲警方調查中。

江樺在紐西蘭演唱 爲華僑學校籌經費

本港女高音歌唱家江樺，在紐西蘭威靈頓市演唱，爲一間中國語言文化學校籌募經費。（合衆國際社圖片）

澳門又發現霍亂症兩宗

宗霍亂症，連同日前所發生的六宗，一共爲八宗。

據悉：該兩宗霍亂症患者爲郭金好，三十歲，女，蕭金妹三十一歲，女，兩人俱爲水上人家。

兩人俱於前晚因嘔吐大作而進入鏡湖醫院，求診，但由於該醫院無法醫理霍亂症，乃於昨日將他轉送山頂醫院。

由於連日來發生的五宗霍亂症皆爲水上人家，故此有關人士推測此疫可能由大陸傳來。

今日天氣

【本報訊】天文台預測：今晨黃昏止，吹輕微北風，初時密雲有雨，午後則轉晴，略有陽光。

十時天文台錄得室外氣溫爲攝氏廿五度，濕度爲百分之九十二。

傳蘇曾向中共建議 雙方互自邊界撤軍

【莫斯科廿九日路透社電】通常可靠方面人士今天在此間說：蘇俄曾在中俄共總理本月在北平會談時，曾建議在他們緊張得很的邊界一帶互相撤軍。

該方面人士說：該項建議構成一項五點計劃的一部份，該項計劃其目標是旨在使到該兩個共黨巨人國與國間的關係達成正常化，并由蘇俄總理柯錫金向中共「總理」周恩來提出的。

據該方面人士說：周恩來答應就俄那些建議，將向毛澤東提出。他們并說：但是自該項會談以來經已度過兩個星期，并未由北平方面提出若何答覆。

該方面人士未能確實說明蘇俄方面曾建議那些部隊應從撤離該邊界多少遠的地方。但一般認爲所牽涉的距離，可能祗有數公里而已。

警方拉錯人 可要求賠償

【本報訊】警方拉錯了人，被拉者可以要求賠償損失，今晨南九龍裁判署法官在審訊一宗七人被控行劫金銀找換店搶劫案時，當其中兩名被告宣佈無罪釋放後，法官即謂兩被告無辜被捕，可以要求警方賠償他們被扣留期間的損失，但其賠償額不能超過五百元。

此案另五名被告認罪：此案現仍在審訊中。

該七名被告被控於本年七月二日打劫男子葉業二千元，女子許桂秋二萬元。另控第一及第五被告藏有弓刀。被告姓名：㊀宋劍達，㊁謝振興，㊂王文治，㊃鍾炯興，㊄孫義，㊅向華強，第六、七被告不認罪，今晨聘有律師辯護，法官審訊後宣判兩被告無罪釋放。

案情透露：七月二日兩原告早上九時許在果街寓所下樓時突遭一與巢人襲擊，有人用硬物擊其頭，有人撒胡椒粉，兩原告是一對夫婦，一身懷巨欵，被襲的同時，巨欵被搶去。警方根據原爲合記找換店老闆，…拘捕一批人，查訊後將七名被告落案。第六七名被告自九月廿日以來就爲警方扣押，…們被拘留期間的損失，可向警方要求賠償。

高伯尼父母離開法庭

在美國參院議員愛德華甘迺迪所駕駛翻架汽車內喪命的高伯尼，其父母於本月廿八日在舉行一項聆訊之後離開賓州維克斯巴勒城的疏森地方法院。（美聯社無線電傳眞）

小評 再談小巴問題

公共小型巴士合法化，到今天爲止剛好滿足一個月。在這一個月期間，由於司機違犯法例，又不服警方抄牌而引起的大大小小糾紛，造成市面不安，交通阻塞的事件，已不知多少次。此種目無法紀，盲目衝動的狂妄行動，不祗不爲全港市民所同情，而直就引起全港市民的反感。

我們曾經一再指出，本港乃法治社會，任何問題，應循法律途徑解決，任何行動，必須在合法下進行。本港公共小型巴士之合法行走，係本港公共交通上的一種新嘗試。有關行車的一切法例，當局雖經全面考慮而訂定出來，但此種新例，容有未盡符合實際的地方，而車主與司機，亦可能會感到諸多不便。但一切問題，都可重新檢討，從長計議。如果動輒以罷駛爲要脅，以聚衆滋擾爲要脅，正如交通事務處長薛璞先生昨日稱：此種行爲，并不能將情況改變，反而極可能失去大衆的支持和遭受到金錢上的損失，這是百分百的眞話。薛璞處長同時强調，警方對於執行此項法例，已盡量放寬。但交通處是不會因小巴士司機的罷駛事件而影響改變小型巴士條例。並指出如果以後仍不停發生此種罷工事件，交通處將考慮控制此一問題。

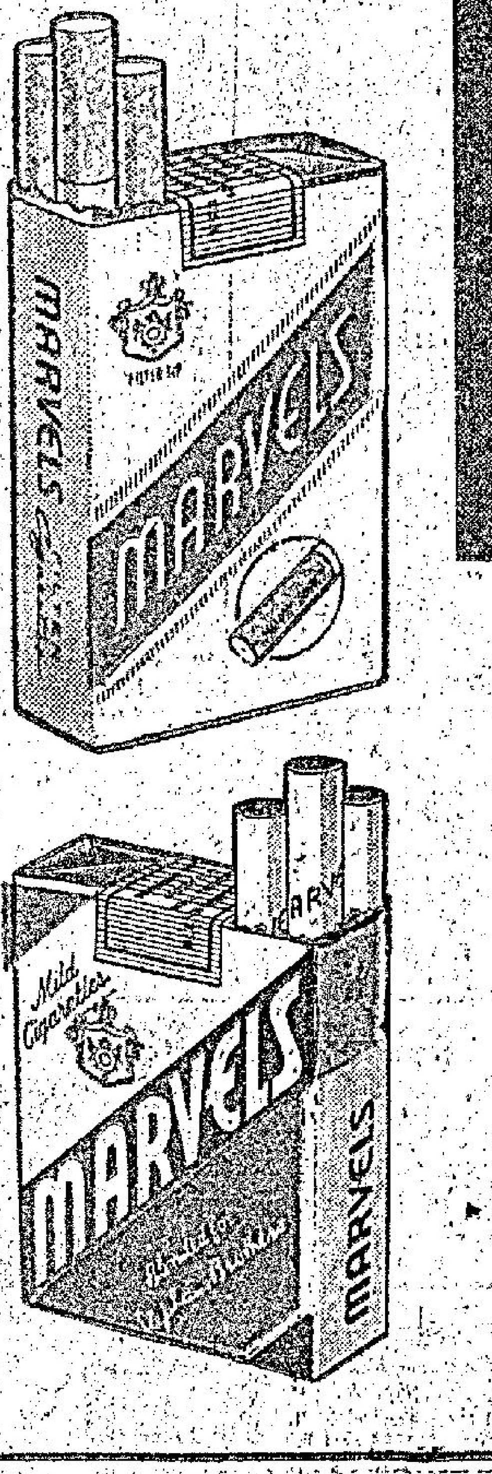
我們希望小型巴士的車主與司機，必須知道要在合法下行走，才有前途，如果受人利用或者受人誘騙，吃虧的將必是自己，損失的也必是自己。

風濕新藥
「積善風濕丸」療効奇佳

最近有一種風濕良藥——「積善風濕丸」，對於風濕病確具根治特效，値得向大家推荐，積善風濕丸驅風去濕，行血通絡之力特强，故能根治一切風濕病（即使染病二十年者亦能治愈）其超卓療效，實非一般風濕藥物所能及。

患風濕者以中年人及老年人爲多，但亦有在青少年時期即患上此病者，其症狀爲筋骨骼痛，麻木、酸痛或劇痛，（疼痛處固定不移或游走不定）風寒或天氣變幻時發作更甚，此病纏綿難愈，令人痛苦不堪，有等病者肢體拘攣不能屈伸，不能運動甚至變爲半身殘廢，其後果殊爲嚴重。治療此病，不可服食治標止痛之藥，因此等藥物祗或能止痛於一時，但不能使身體創癒，而病勢反日益加重，貽害無窮。

積善風濕丸由香港永興街41號瑞昌西藥行總批發（電話448128）分銷處：新永安；皁路乍街34保生；年何街21號鴻昌；英皇道友邦；金華街2號百利；灣仔英豪；旺角山東街24山東；北河街145興利；獅子石道25大德；大埔道52號中正；彩虹道80榮英等數百藥行有售。（廣告）



吸烟要選擇……請吸
烟中孖寶

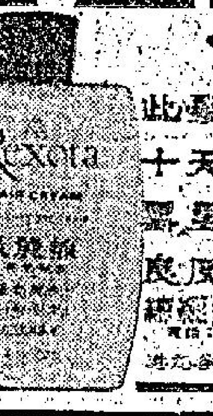
美國
孖寶
香烟
烟味人人讚好·烟質舉世馳名
總代理 陳漢深出入口商

內科 婦科 兒科
伍卓琪
診所：彌敦道式六九號光華大廈五樓（即史超域道口）
電話：七二〇六五七 七三式一七〇

美藝立體畫製造廠出品
香港立體聖誕畫名信片備有現貨
訂購特造一律歡迎
總代理 浩力公司
德輔道中44—46號 日發大廈九〇一室
電話：H二四四五九八

出國同學們請注意
你們對於外國升學之情形熟悉嗎？你們要知道甚麼呢？需要輔導和指點嗎？
此其時矣
關於出國升學一切問題，我們替你解答和安排。
中西留學服務社
香港告羅士打行二〇五室 電話：二三〇七七、二二六八四

美麗絲 Rexora HAIR CREAM
清香黑髮乳 美國製
青春長不老 黑髮永紅顏

未施用前 已施用後

此髮乳一經施用，十天後白髮可轉黑，男女老幼適用無不應驗，一瓶見効
總經銷處：東南公司 電話：744555、728042

大角咀道 萬餘元現貨唐樓
山東街 一成入伙 十年付欵
大道西山道
大昌樓宇 最堪信任
中建大廈1223室 二三〇一三〇 二三〇一三九

美加歐洲世界團
既是神往已久，何不與我同遊？最珍貴的旅行，最精彩的計劃，最可靠的安排，商業考察，旅遊探親，請參加我們的：
四十天行程遍歷美加歐洲名勝古跡及世界工業商埠 十一月十六日出發
日本渡假團 十月十一日·十一月十五日啓程 九天收費港幣二千七百八十八元
一九七〇日本博覽會觀光團
一九七〇加拿大工專中學
九龍旺角 通運旅行社 總經理劉秀麟

俄記者易路士訪台觀感

·蘇明譯·

——去年，法籍蘇俄公民維多·路易士曾經訪問台灣，爲將近二十年來蘇俄公民訪台灣的第一人。他是「倫敦晚報」的記者，時常曾以這種身份，最先報導蘇俄克姆林宮內像克魯契夫倒台一類的內幕消息。在不時出國旅行之下，他曾常負起非蘇俄官員所能公開執行的微妙任務。因此，他應「華盛頓郵報」之請，就訪問中華民國之行所寫的報導，不但可以當作蘇俄報人的觀感，而且可以當作指標，以認看出蘇俄政府中的高層人士，可能準備採取什麼政策。——華盛頓郵報——

起初，我（維多·路易士自稱，以下同）對前往台灣訪問的事，沒有充份把握，但有消息在赴葡萄牙訪問前對葡萄牙所懷的同樣感覺。因此，對於台灣我就並不抱有任何成見。

在東京訪問期間，我曾跟巴拉圭駐日本大使傾談過。我建議他使我獲得前往巴拉圭訪問的簽證，而曾使他吃上一驚。隨後我又轉而要求中華民國人士讓我取得訪問台灣的簽證，雖然心裏沒有抱着很大的成功希望，我所指出的理由是：我在目前已經不能前往中國大陸訪問，所以中華民國人士應讓我訪問台灣。次週，我便得到了前往台灣的簽證。

我在酒店寫下莫斯科的住址時，那位中國人以驚異的眼光望着我。但是，我已常常被人看成爲以住址來開玩笑的美國人了。我身上的「運通銀行」信用証更確定了這種印象。

在台灣時，我被告知我能旅行全島任何地方，而且能夠看到任何要看的東西。我曾跟中華民國方面的經濟學家、外交人員和政府官員談話。使我心裏很感雋喜的，是跟我對談的竟是中國人，而且彼此間可以用一種共通的語言來交談。我們用十分友好態度，來互相諦聽和陳述對方所提出的論點。

跟毛澤東治下的中國大陸人民聯面，和這比較是一種奇怪的對比。中國大陸上的人，祗在能夠引用「毛語錄」的時候，才可以講話。

在台灣訪問期間，從汽車和火車窗口望出去，可見農民在田裏忙於耕作。他們似乎沒有很多省力的新式農具，但所耕的田地則是自己的。許多個世紀以來，中國農業向有地主和佃戶間關係不良的糾結，可是我發現：台灣實施的耕者有其田辦法例，至少已經解決了這個問題。

·蘇俄記者路易士·

不需經濟援助 一個從日本直接來到台灣的人，會認爲台灣的生活水準較日本爲低，可是中華民國人士對他們迄今所獲得的成就，已很感滿意。他們以真感自豪的態度說：美國對中華民國的經濟援助，已經在三年之前停止了。現在台灣能夠巍然存在，無疑是得力於美援的。

台灣的知識分子充份明瞭，美國的起而援助中華民國實已過迄，而且事實上是在決定要保全台灣這艘「不沉航空母艦」的時候，才接之以手的。台灣依賴美國協防，卻始終採取獨立自主的外交政策，不肯參加越戰，便是一例。

在台灣旅行，可以很愉快，也沒見學童和童子軍跟全球其他各地（中國大陸除外）的學童和童子軍幹着同一事情。使到我的譯員也感意外的，是在軍官俱樂部上演平劇時出現。我聽出最先興起的曲子是「祝壽歌」。在歡呼聲喧中，有中華民國政府的最高級官員把放在台上的壽餅切開，最重要的賓客，則被强光照射，引人注意。這樣崇敬蔣總統的情形，在蘇俄境內，便會被指爲個人崇拜的作法。

晤見蔣經國 對蔣總統的大公子蔣經國（當時任職中華民國國防部長，現在則任行政院副院長——譯者註），則無法加以這種非議。在公共場所並不見掛有他的照片。我在台灣稽留十天，於訪問結束時曾跟蔣經國會面，在我看來，他似乎是不喜歡出風頭的人物，心裏常常思考着許多要公。

我被介紹跟蔣經國氏見面時，他用很過得去的俄語自我介紹，說是「以前在發電機工廠作過工人。」我知道他曾留俄十四年，而且知道中國人以敬老出名，在台灣看見敬老的傳統風氣，實在是大佳事。

到中華民國國立博物館參觀，使人興奮之至。館中藏有中國的藝術珍品和歷史文物廿五萬件左右，是在最後時刻從北平故宮和南京中央博物院運來台灣的。

暑感震驚 然而，有些事情卻會使我感覺震驚。一件是看見很多有一殺興高采烈，而爲笑容的兒童，圍着蔣總統的照片。一種解釋可能是當我在台灣訪問的時候，恰值蔣總統的八秩晉一壽誕（依中國人的算法，則是八秩晉二壽誕）。

不過，即使是這樣，但在台北一條大道上從頭到尾以梅花間竹的方式，掛一面旗又掛一幅總統照片，未免似乎做得有點過份吧。但我另一件奇怪的事情，他的夫人是俄人，但我依然有詫異之感。

蔣經國上次是在一九四六年來到莫斯科，當時所負的任務，是對毛澤東的活動向史達林提出申訴。蔣經國跟我交談時，曾對莫斯科現提出很多問題。兩人繼續交談，他曾再三提及蔣總統所發表已爲衆所週知的聲明，即「且大陸人民發出要求支援的訊號，中華民國三軍可以在收到訊號後的六個鐘頭之內，於中國大陸任何地點登陸。」

蔣氏說：他認爲中國大陸的情勢，對中華民國實在的目標，是有幫助的。今後兩三年內，應可證明這話說得不錯的。

高雄之行 中華民國人士對台灣南部高雄市加工區的發展，頗感自豪。我在訪問高雄時，投資於高雄的主要資金，雖然以美國和日本的爲主，但中華民國官員說：任何願向高雄投資的共黨國家，他們都不會施以差別待遇。以西歐若干國家跟中華民國有外交關係，但在台灣卻已投有資金。

台灣一年的出口總額，現已達到八億五千萬元左右。台灣需要新的市場。中華民國經濟學家，與東歐共黨國家的貿易是可以發展的，而且深信相五貿易是可以發展的。

中華民國人士雖然反對跟共產國家建立外交關係，但卻暗示不會反對聯合國內任何國家同時跟中華民國和中共建立外交關係。他們的口號是：「非敵即友」。承認中共政權的國家，也得跟中華民國建交，必須先跟中共政權斷絕外交關係。台灣報紙對蘇俄和東歐共黨國家的報導，程度上有關若干問題的文章，筆調甚至温過西方國家報紙。如今並不激烈（譯自「華盛頓郵報」）

西德停購美元 馬克變相升值

本港金融界認爲將得益

【波昂廿九日法新社電】西德政府今天在一項寫於馬克「事實上」臨時增值的行動中，請求聯邦中央停止以購買美元的辦法支持美元。

政府該項決定，意指該聯邦中央銀行將容許馬克升至三點九七馬克對美元一元的最高額，而不在市場購買美元俾依照這個水平支持美元。因此馬克對美元和其他西方貨幣將有較大的起跌幅度，各專家說。

此舉將有一如增值的同樣效果。西德政府現在採取這一項步驟，而不必請求國際貨幣基金會批准，但以馬克滙率持不比其現時西德馬克對一美元的官價漲至多過百分之五點五的數額爲限。

【本報訊】本港金融界指出馬克的變相增值，對本港是有利的，因爲本港對西德的出口近來有幾條新綫發展得很好。出入口的對比，本港出超在今年來說，是逾超一億元了。

上海商業銀行陳存誠今晨告工商晚報記者說：由於西德社會民主黨獲勝，馬克增值，是當然的事。陳氏說馬克升值對本港是有利無害的。因爲本港出口西德，近來非常旺，尤其是毛織品和服裝的對西德輸出，更是方興未艾。他說：去年本港對西德出口，約近五億元，入口則爲四億元，今年將有更多的出口數字，所以，馬克增值，對本港是相當有利的。但陳氏指出，無論升值和貶值，其利弊只是對在升貶值前有出入口合約者而言，升貶值後各種價格就會重新調整的。

趨向英倫南非建議舉行磋商。

基金會接納馬克短期內不穩定滙率

【華盛頓廿九日法新社電】國際貨幣基金會，本夜正式接納依照短期原則，對馬克一項起跌不定的滙率。據在基金會執行董事會會議後所發表的一項聲明說：「該基金會承認有必要使德國政府採取這項行動的情勢急切性」。該聲明並繼續說：「該基金會注意德國政府當局的意向，俾在最早機會維持該個官價。」

西德外長擬競逐下屆新內閣總理

【波昂廿九日路透社電】西德外長勃蘭特於今天宣佈：他決定謀求成爲西德下屆總理，以爲由他自己的社會民主黨和自由民主黨所組成的聯合政府的領袖。新的下議院中擁有二百五十四席（較西德總理基辛格的基督教民主黨多至十二席）。勃蘭特將進行爭取總理職位的第一項憲法步驟，在昨天戲劇性的大選後不足十二小時，[illegible]

南非與美國密議謀解決金價問題

【華盛頓廿九日路透社電】消息人士本日說：南非與美國刻在此間的國際貨幣基金會議中，舉行秘密談判，以圖解決雙方因金價問題所引起的爭執。儘管兩國官員拒絕公開談判，消息人士稱會議已靜靜進行了兩天。但他們對談判結果，則意見紛紜。

英政府將向國會提出九年內男女同工同酬

【英國布來頓城廿九日路透社電】英國政府今天將願在下月開始的議會新會期提出法案，准許以同等的工資給與婦女。就業及生產力事務大臣卡素爾夫人在此間工黨年會中，向數不已的四千名代表們透露這些新措施，和在五年內，或在一九七五年底實行。納述這些建議，是工黨和工會運動之間爭持多年的問題。

卡素爾夫人說：那將是並不適宜在一夜之間在英國支付平衡方面增加這項同酬的重荷，因此擇定那個爲時五年的期限。

觀察家認爲，這項決定性的同酬行動，是工黨領導方面的另一項動作，俾使大會能夠恢復與工會關係的和諧，在本世紀初期以來所獲得的發展密切聯合一起的。

富婆被騙婚後獲九萬美元賠償

自謂受到一個神通廣大的印度人的催眠力所感，以致其供奴役的年卅七歲拉克爾太太，於本月廿六日獲得八九〇〇〇美元的賠償，作爲補償她被一個自稱先知者所詭騙去金錢、財產和一架汽車的損失。拉克爾太太[illegible]伊里奧特手中取得[illegible]，有着許多化名，據傳現時留在洛杉磯地區，她曾獲給與此大筆金錢，和一架汽車，俾減輕那稱「大師無邊」的力量」。（合衆國際社無綫電傳真）

中央情報局拒出作証 因謀殺案被控八官兵 美軍方放棄起訴

【華盛頓廿九日法新社電】美國國防部今天宣佈：美國陸軍經已決定打銷被控謀殺一名南越籍雙重間諜的駐越美軍特種部隊官兵八人的控罪。該部在今天發佈一份由美國陸軍部長雷索簽署的公告，內稱：「爲國家安全計，美國中央情報局，決定不在他們受審時派出任何人到場作證。」雷索說：「在此情形之下，各被告將無法獲得公平審判。因此，我在今天下令把各被告的控罪立即取銷。將來，他們會被調往越南以外之地服役。」

【紐約廿九日合衆國際社電】「新聞週報」昨天報導：駐越美軍特種部隊官兵多人被控謀殺案的案情，可能有把馮京當馬涼的錯誤。該週報在「潛望鏡」專欄內說：「我國駐越特種部隊官兵多人被控槍殺一名南越籍雙重間諜，是否殺錯了人？南越籍譯員泰克金迄仍失蹤，而被假定已經死亡，其人的像貌，跟一個名叫武玉雅的南越男子酷肖，後者因爲牽涉一樁打入南越政府高層人物的間諜案，曾遭南越警方拘禁過。據說，我國駐越特種部隊就武玉雅的一張照片盤問若干名被俘的南越游擊隊軍官時，這些赤色軍官指爲是泰克金的照片，因而弄出馮京作馬涼的錯誤。」

阮文紹談話 白宮拒評論

【華盛頓廿九日路透社電】白宮於今天對南越總統阮文紹昨天所發表一項聲明拒予置評。該項聲明說：如果南越獲得更多援助和設備，則可以再撤十五萬名美軍。

當你詢及對該南越領袖在一項全國性的電視訪問中所發表的談話有何意見時，白宮新聞秘書施格勒說：在未來決定撤退美軍時，將與西貢政府進行磋商。

珍氏海軍年鑑編者建議英荷艦隊爲利益而合併

【倫敦三十日路透社電】珍氏世界海軍年鑑編者，今日建議荷蘭及英國艦隊進行合併。該年鑑編者伯拉克在一九六九至七〇年度的年鑑前言中說：兩國艦隊的合併，可協助英荷維持世界性利益，而無需大量增加國防經費。他說：「兩個國家都是同在一條船上，都已失去帝國，都是一個航海探險的國家，都是面對北海以及控制英倫海峽。」

美國原委會宣佈中共再爆核子裝置

越共謂北平已成功發展核彈頭火箭

【東京三十日合衆國際社電】越共通訊社星期一報導說：中共可能已成功發展了一種攜帶核子彈頭的火箭。該項報導未作詳細說明，但這是接近北平的共黨通訊社，首次表示中共現已擁有核子彈頭火箭。

【華盛頓廿九日路透社電】美國原子能委員會宣佈：中共於今天爆炸了一個威力約達三百萬噸TNT烈性炸藥的核子裝置。原委會又說：該會於今晨測探到在新疆羅布泊區低大氣層的中共該項核試，中共在以往都是在羅布泊進行核試的。這是原子能委員會今天所錄得到的第九次中共核試。

【巴黎廿九日法新社電】北平電台到目前爲止，對於日本[illegible]人士說中共在羅布泊進行核試的事，仍保持緘默。該台同樣對美國原子能委員會測出新疆進行地下核爆之事，亦未予以宣佈。北平電台今晚祇宣播周恩來昨日分別與阿爾巴尼亞總理托斯卡，以及北越總理范文同的會談消息。

自囚動物園籠內嘗試被圍觀反應

【英國徹斯頓市廿九日合衆國際社電】昨天有人在徹斯頓動物園內跟其他動物一樣，被關在一個鐵柵大籠裏面。籠外掛有牌子，上書「請不要拿食物餵給籠中人吃」的字樣。籠中共關三人，計兩男一女，坐在一張桌子旁邊，兩名男子中，一人的臉和手塗得漆黑，女子的臉則塗成白色。他們圍桌而坐，看報紙，聽收音機，有茶飲，並有芝士和餅餅當肚。三人是古特勒、布里斯利和狄特赫，自管在爲一科學團體從事實驗。

「新疆悲劇」紀錄片 蘇電視台延期播映

【莫斯科三十日合衆國際社電】莫斯科電視台，於星期一延期放映「新疆悲劇」的那部紀錄片。自蘇俄總理柯錫金於九月十一日飛往北平俾與中共總理周恩來和其他領袖在機場舉行一次會談以來，該電視台並未有轉播若何反華資料。

中俄共雙方於八月十五日曾在新疆打了一場大仗。

自柯錫金與周恩來會談以來，在反華的宣傳方面曾有顯著的緩和。自該項會談以來，曾在各刊物中出現三篇論文，但如與目前報紙的惡毒抨擊比較，則經已相當溫和。

本港股市行情

九月三十日上午股市行情報價

股票名稱	最高成價	最低成價	成交股數
匯豐銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滙豐銀行倫敦註冊股票	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古印刷	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯富利士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油麻地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍電燈（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煤氣公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記（優先股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤酒（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港飛機工程（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合樹膠（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
綠洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南東企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鋼鐵	[illegible]	[illegible]	[illegible]
於仁水險	[illegible]	[illegible]	[illegible]
管加	[illegible]	[illegible]	[illegible]
醫盟投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際太平洋證券（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]

東樂·城東·宮樂 明天盛大獻映

華納七藝又一恐怖絕倫七彩巨片

男女殭屍 爭吸人血 一遭毒手 即生獠牙 四出作祟

因本片預告太恐怖，小兒不宜觀看。電檢處[illegible] 論不能但保證吸血最恐怖作品

吸血殭屍

HORROR OF DRACULA

殭屍片集第一部。最悚慄恐怖片王。當年公映、萬人空巷，今番重映、雄風必然。

正牌吸血殭屍 基利斯吐化李 彼德古城 主演

兒童不宜觀看 避免擠擁 預售三天

京都·大華·金冠 明天盛大獻映 金冠不日

黑社會內幕大揭秘

尊卡沙維 白烈艾蘭 分飾雌雄大盜

「七擒七縱七金剛」製片導演又一緊張刺激傑作

MACHINE GUN McCAIN

鋌而走險

歐洲公司七彩潤幕驚險動作巨片

千方百計騙嬌妻 彼德福 飾演黑心狼

密佈炸彈陣·手提輕機槍·血戰黑社會·洗劫大賭場

雌雄大盜 大殺三方 正邪會師 浴血廣場

樂聲·新聲·金冠·國華 破天荒 携手盛大联映

滿瀉 室內大浪池，初次現銀幕

假期過後 賣座仍旺

順着恒河水推進第二週

世界沐浴奇觀

七彩潤幕 恒河風光 事實真景 前所未見

女界注意 現代盛行的泥漿浴 對妳皮膚大有益處 可保妳美

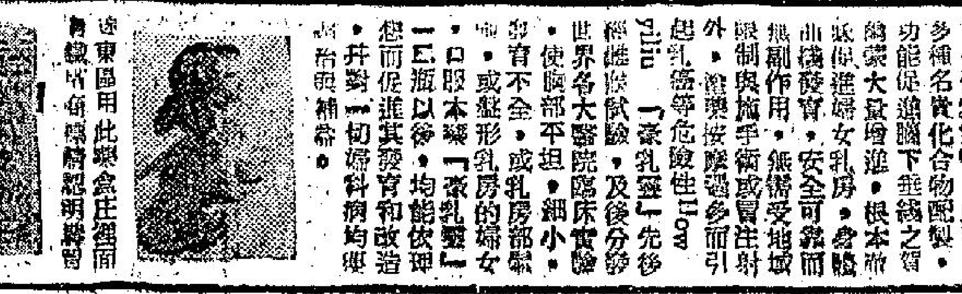
康業公司發行

仙霞香視 隨贈送票 送完爲止 兒童不合觀看

暖天婦女衣單，平胸盡露！妳想：

胸部健美 曲綫增加

唯一口服 豪乳靈 安全速效



現代女性唯一感到最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲綫缺乏致使情場失意，甚至自改者有之。近經瑞科專家法國醫學博士巴士威（Doctor Passateill）多年苦心研究，最新發明暢銷世界唯一口服佳品「豪乳靈」Flowyllin，此藥係多種名貴化合物配製，功能促進腦下垂體之賀爾蒙大量增進，根本治療[illegible]……經世界各大醫院臨床實驗，使胸部平坦、細小、發育不全，或乳房部鬆弛、或盤形乳房的婦女，口服本藥「豪乳靈」一至三瓶以後，均能依理想而促進其發育和改造，并對一切婦科病均有補益。遠東區用此藥者[illegible]。總代理：[illegible]貿易公司。電話批發：[illegible]

善補靈藥 老牌妙藥 外施 强壯堅體·固本培元 有不可思議之效 各處有售

劉達材 三十餘年經驗 廣東佬醫 專治氣喘痰嗽 久咳頭暈 心跳失眠 胸翳氣頂 肝胃氣痛 中氣虛弱 腸氣墜痛 小腸下墜 精髓風濕 筋骨走痛 變軟抽筋 乾濕腳氣 腹脹面腫 小兒腳軟 診所：[illegible]

喉 擅理喉聲音全科 優待工友診藥三元 新診所早晚寓[illegible] 鳳茶樓隔三間 下午二時至七時 寓北角渣華街五十四號回春堂藥行 認症準·藥方靈·三劑醫重症·一劑醫輕病·廿餘年經驗 女痔科

朱約翰 新法 外皮 [illegible]

尿病 包醫男女 小便刺痛 小便閉塞 夜尿滴尿 [illegible]

蔡德芬 專醫 耳鼻 喉頭 痰核 七代祖傳四十餘年經驗 [illegible]

分類廣告 醫藥

潘柏 專治胃病哮喘久咳頭暈風濕 老牌中醫民間驗方療效者 診症時間 [illegible] 電話：四四六七〇〇

趙輝文 實學專醫 獨有專門治法 胃痛 婦女經痛 [illegible]

祖傳中醫 岑國良 [illegible]

耳鼻喉尿痛 痛濁·鳴·鼻塞涕血·喉症保証速愈

本報刊廣告請電七三零七八接合

一氣之下自己來

在好萊塢佔有重要的席位
黑人演員點將錄

蒙妮妲

在近這五年來，黑人演員在美國影壇相繼崛起，而且有不少黑人演員的名氣是凌駕在白人演員之上。

談起黑人演員，誰也不能忘記「影帝」薛尼波達，因為薛尼波達是當今黑人演員中片酬最高的一位，現時他每部片的片酬是七十萬元另加紅利，同時由於他在年前曾獲過一座奧斯卡金像獎，所以好萊塢的圈中人每每都在他的名字上冠上「影帝」的銜頭。

無可諱言，薛尼波達是一個有演戲天才的黑人演員，他演戲的才華，早在十多年前就被星探把他由黑人劇團中發掘出來，當時他祇不過是一個週薪五十美元的伶人，星探把他帶到好萊塢，他雖曾在好幾部電影中均有優異的表現，但是由於當時好萊塢那種歧視黑人的心理仍未能消除，所以一直就不將他重用。

自到一九五九年薛尼波達始有機會在銀幕上展其所長，該年他與東尼寇蒂斯合演「逃獄驚魂」一片，雖然名義上東尼寇蒂斯是第一主角，但是他在片中所佔的戲却有百分之七十以上，同時他的演出亦是使當時身為大牌演員的東尼寇蒂斯黯然無光。由那年起，好萊塢的影劇界人士就一致公認，薛尼波達絕非池中物，總有一天他會出人頭地的，果然在元年後，薛尼波達就憑着「原野遊龍」一片而獲得奧斯卡金像獎最佳男主角，這是打破好萊塢黑人獲影帝的傳統，在這三年間，薛尼波達的票房紀錄一直是在十名之內，去年他並榮獲美國一九六八年票房紀錄最高的一位明星。薛尼波達在拍完「倩儈與我」一片後，又拍了一部叫「失落的人」的新片，故事的內容是描寫黑人生活中的辛酸事，與他合作的是法國靚女星鍾辛瑪絲。

除了薛尼波達的名氣在黑人演員中數大外，小森美戴維斯在黑人演員中，他的財富是最多的，他是在十年前隨着「好萊塢小皇帝」法蘭仙納杜拉捧起的，記得當時小森美戴維斯還是一個初出道的小子，但是由於他走運有個法蘭仙納杜拉的看重，法蘭除了把他拉入「鼠黨」合演過幾部影片外，還一手將他捧成為一個黑人歌星，他首先要小森美在他名下的幾間夜總會作巡迴演唱，然後再把他介紹與好萊塢的「大老細」認識，所以不過七、八年的光景，小森美戴維斯已經是一個富甲一方的黑人演員，現時他名下的產業有夜總會、酒店、唱片公司，他的財富是遠遠超過「黑人影帝」薛尼波達之上，由於發跡後的小森美戴維斯很少像薛尼波達般關心黑人生活及為他們增取平等待遇，所以有人稱他為「活在白人叢中的黑人演員」。最近小森美戴維斯又獲得一間美國電影公司的投資，準備根據他撰寫的自傳改編成為一部叫做「是的，我能夠」的電影。

在這一兩年來，占朗的名字經常見於美國的綜藝列物中，因為他是一位新的寵兒，單是在去年他就拍過七部新片，而且每一部都獲得各方的讚美聲，據好萊塢的影劇界人士預測，占朗這個「黑小子」日後的成就可能不在「黑人影帝」薛尼波達之下，但是最令人擔心的是占朗過去在球場中粗豪慣了，（他在從影前，是美式足球的一名好手。）所以平日的動作，亦是以粗豪見稱，動不動就與人打架、吵鬧，在去年初他就因涉嫌謀殺一名少女而被控於法庭，而在上月初他又因違反交通規則而被抄牌，但他知不願受罰而與警察纏上警場，成為他平步青雲的一大絆腳石。

比爾斯士比是去年始在影壇崛起的一個新的黑人演員，雖然他的影齡很短，但是由於他虛心學習，因此博得不少製片人的好感，本年他被派在五部新片中担任配角，影劇界人士認為他是黑人演員中一位不容忽視的新血。

可爾蒂遜是一位年僅十八的黑人青年，他在銀幕上露臉已有三年，最近還在一間電視台簽了一份長期表演一個歌舞節目，由於他的樂技與台風，極像「黑人歌王」納京高，故又有人稱他為「小納京高」，此外諸如占士布朗、占米亨利克、馬雲蓮爾等都是近年在好萊塢崛起而被視為有前途的新血。

黑人影帝薛尼波達在「失去的人」片中。

新紮黑人影星占布朗在銀幕上一調情鏡頭。

論事

左爭右爭 自己吃虧

「虎山行」一片，的確是災難多多，身為該片的導演王星磊，日昨滿以為可以告一段落，便飛返台灣，為聯邦公司拍另一齣新片。誰知，消息傳來，王星磊剛抵台灣，尚未找到安寢之地，江青便怒氣衝衝前來，大興問罪之師。據講：江青質問的是有關「虎山行」一片他自己所演出的有關一切。

稍為關心者都知道，這套「虎山行」，初期第一女主角，本屬於江青，拍攝期間，江青與楊毓怡，因那套「玉龍吟」排名而引起不滿，於是，一度給傳出，在台灣弄到非常不愉快的事來。由那時開始，「虎山行」一片便換了女主角，改由周萱前往，劇本也因此而從新修改。

如今戲是拍完了，但江青在片中，究竟佔戲多少？未看過者，不敢亂言，但江青先是對該片的排名不滿，繼之又對該片所佔的戲份有怨言。

於是，王星磊這次抵台，江青便舊事重提，引出煩惱，迫得邀該片負責製片審孫家雯，飛赴台灣，向江青詳細解釋云。

以事論事，德理認為：江青未免不聰明，估戲多少根本有問題，片酬，戲要緊要也。何況，如此追殺，等于替該片宣傳，自己蝕底來！

徐德理

譚伊俐考慮 續約國泰

本月底，譚伊俐與國泰的兩年合約，該是滿約之期了。可是，迄今仍未聞續約的消息。據譚伊俐對康清說起，國泰當局曾找她談新約，她也看過新約內容，只是，她認為其中部份有待考慮，所以，延至今天，還沒有在新約上簽字。

譚伊俐加盟國泰之初，為期只有兩年，在過去了的時光裡，譚伊俐替國泰先後拍了四部片，它們是「笑面俠」、「聊齋三集」、「鷹爪手」和「我愛莎莎」。這四部片，三部是古裝片，「我愛莎莎」是唯一的時裝片，也是譚伊俐最喜愛的一部片。

本來，「鷹爪手」開拍比「我愛莎莎」還早一些，然而，「我愛莎莎」却以後來居上姿勢，先「鷹爪手」完成了。前天，最後一幕佈景也拍完了，這是一場以歌舞為主的幻景戲，譚伊俐穿著純白色的芭蕾舞服裝，在一群青年男女間，翩翩起舞，表現她嚮往的心境，嚮往美好的未來。譚伊俐在演這場戲之前，由電視台的舞蹈名家楊誠隨場指導，極為嚴選幾個電視台十多名舞蹈好手參加上鏡，使場面氣氛變得更加熱鬧。

當譚伊俐在眉飛色舞地跳過「我愛莎莎」的最末一場戲的拍攝情況之後，康清又追問她關於續約的問題，她表示，她雖然在考慮中，不過，續約的可能性相當大，只要互相讓步，情形便易於轉變了。

康清順勢又問她如何渡過中秋佳節，她笑說：「中秋節乃係團圓節，我在家跟叔叔嬸嬸他們一道，攻打四方城至深宵才睡，無以名之，權作賞月是也。」

照看過「我愛莎莎」部份拷貝者告，譚伊俐在該片有甚為出色的演出，可以說，她是個演技派的後起新秀，在國泰大力扶掖新紮明星之際，譚伊俐是個可造之材，想國泰當局也明白，不會輕易放走她的。

金鷹公司發掘新小生林中鳴

不久前，金鷹公司主持者袁秋楓，又與另一新小生簽約，此新星，乃係婆羅洲華僑，本名林卓明，今改藝名曰：「林中鳴」，今年才廿三歲，身高五呎十一吋，眉清目秀，確是小生的外型人物，袁秋楓計劃加以訓練之後，隨即讓他担主角。

金鷹公司在今年內，已拍成了四部片，它們是「殺氣嚴霜」、「擒敵連環刀」、「鐵膽神龍」和「鬼話」。

據袁秋楓披露，他的「殺氣嚴霜」是準備拿去參加明年在日本舉行的電影節的，可惜，香港只算是一個地區，如果一定要參加的話，是要通過有關方面才成，而今，香港旅遊協會負責挑選港產片兩部去參加，袁秋楓是有心無力的居多了。

康清

清淺彈唱

丹鳳

聰明女孩子的道路

據說：秦萍看清楚一個女子的終站，是婚姻、家庭、丈夫、孩子。而不是地位、金錢、名氣。所以，她決擇了她應走的道路。

其實，聰明女孩子所走的，應該是地位、名氣、婚姻、家庭、丈夫、孩子兼收並蓄的廣濶大道。

肚到中秋分外脹

今年中秋生意，消費達五千萬元，比去年增加百分之三十。據統計：售出月餅約為七十萬個，鵝隻六十五萬隻，比往常多宰一千五百隻。不是月到中秋分外明，而是肚到中秋分外脹。

粥多僧少，勢要改行

灣仔及尖沙咀，專供大兵度假的酒吧，由於粥多僧少，已打算改為歌唱夜總會，大做香港市民生意。敢預一齣開六的美鈔生意，大班將會皺起眉頭矣。

萬儀歡度快樂生辰 友好群羅漢請觀音

新聞明星　胡龍

萬儀最近與公司中好幾位友好，歡渡她的快樂生辰，這位女星，心中感到萬二分的愉快。

事情是這樣，萬儀沒有戲拍的時候，也很喜歡進片場去的，這天，在宣傳部與唐沁等幾個人閒談，程文雄說，你們準備定人情，或就快做生日了，大家都說，一定一定。這時候，萬儀突然說：何必那麼費事，明天就是我的生日，要做人情，最好現在做來給我，高立聞言，問她是真是假，萬儀說：生日那有假的。

這時，高立說：好吧，人情不必做了，最好的辦法是羅漢請觀音，現在，我到酒家訂地方，明天專誠邀請壽星去吃一餐飯。

萬儀說：你們男士們自認是羅漢，我做觀音也沒有問題，不過康沁和孟莉她們可是女孩子，難道也要強迫她們女扮男裝去做羅漢嗎？高立說：不必不必，凡屬女將，都屬被邀之列，不用付錢，總之，她們是托你這位壽星女之福，可以食一餐豐富的免費飯了，說的大家都忍不住笑了起來。

第二天，萬儀、康沁和孟莉等幾個女孩子打扮的花枝招展，高立、程文雄、馬劍棠都穿的畢挺西裝，田青還帶了太太一齊到場，祝賀萬儀的生辰快樂，說個不停，這頓壽酒喝得開心極了。飯後，高立提議到夜總會去，大家都一致讚成，在夜總會一直玩到深夜。

詩星女萬儀，開心極了，整晚嘰嘰喳喳的。

影圈動態　胡龍

一氣之下自己來 林福地粉墨登場

林福地是一個很奇怪的人，這位導演在影棚中，一點也沒有導演架子，不論是佈景，或者的架子，只要是他看不順眼的，林福地喜歡自己動手，不論是特約，一點也不介意。

在「我愛莎莎」之中，林福地大約在銀幕上出現了廿多個鏡頭，不過，他出現的次數雖然很多，但是，從來沒有以真面目見人，因為，凡是他所出現的場面，林福地都是化了裝，戴上了面具。

在片頭介紹中，本來由訓練班學員和特約演員分別戴上牛、馬、猴、羊等動物的面具，穿過紙圈跳出來的，林福地在拍這片頭時，總是覺得他們的表現不如理想，一氣之下，親自上陣，自己一個人扮演好幾種動物的樣子出場。

最近，有一幕是拍化裝舞會的，飾演小丑的特約演員跳來跳去，都是那麼礙眼，林福地立即指說：「把衣服脫下來。」然後自己上陣演出。

林福地平時的性子很好，可是一入影棚，就變的急燥起來，尤其是見到那些不會演戲的演員，可真的把他給急死了，他寧願自己粉墨登場，也不願人家胡亂的做，這正是他工作認真之處。

他這個人最很隨便的，無論在甚麼地方，他不是穿波恤就是穿夏恤，一點也不像是位有名的導演。人家問他為甚麼不穿西服？他說：穿西服太拘謹了，渾身不是味兒，簡直是活受罪。與其受衣服的氣，弟不如不穿。所以，月前國泰的宴會，林福地連國賓酒店也沒有去，一方面是他怕麻煩，再者，他根本就沒有西裝。

圈中事

康威真是幾生修得到 胡燕妮重視夫子

胡燕妮嫁給康威，有很多很多人都為她惋惜。因為她結婚的時候，是她最紅的一刻。為了她結婚的事，邵氏當局對她不開心了好久。但是對愛情，對婚姻有一個理想的胡燕妮，一點也沒有因為這些事而動搖。

婚後，她養下了一個胖胖白白，很可愛的孩子。對於孩子，她有一份深深的愛。甚而，為了孩子、丈夫、家庭，可以放棄一切。她也曾經對女朋友們說：「不做影星，我也可以生活得很好。我可以去洋行做一個女職員，也可以在家裏做一個主婦。對於做家庭工作，一向我是樂做的。」

由於她有這一份信心，也由於她的確是一個很難得的演員，有她一股特殊的氣質。所以，她今天依然是邵氏當紅的女星，所得的片酬，也是很高的。

現在，她天天都在拍潘壘所執導的「不了情」。胡燕妮演這部片，飾這個角色，半點也沒有受到一點心理上的影響。

雖然林黛演過這個角色，又演得很出色，她的表演，與顧媚幕後代唱的歌曲「不了情」，至今還得烙在觀眾的腦海裡。但是胡燕妮，她只依着自己對於這個角色的理解去演，發自己的能力去演好。也有演好這角色的強烈信心。

胡燕妮進電影圈到今天，只是幾年的事，所遭遇到的事也不少。但是她沒有過情緒過份的動盪，只是沉着地生活與工作。

一些熟悉她性格的人，都在讚說她是一個很好很好的人，對朋友好，對丈夫體貼，對兒子盡母親責任，又是一個好演員。

「不了情」的拍攝工作，很是順利，據說只剩三分之一便可以全片拍竣了。潘壘是這部片的導演，對「不了情」很是重視。這部片的故事，跟以前林黛，關山所合演的差不多，只有一部歌曲是不同的。

胡燕妮的歌唱得並不好。所有的歌，都由方逸華為她代唱。儘管如此，她還是把片中的每一首歌都學唱的爛熟，她覺得這樣才能把角色演得好，演出感情，演的真實，動人。

是誰說過：「康威道人，娶得了胡燕妮為太太，可以說，是身在福中，不知福了。」

說這話的是誰，想不起來。不過，這話是說的很好的。胡燕妮的確是個可愛的人。

竹玲

萬儀進國泰後，一共拍了兩部片，「試情記」已經拍竣了，「雷峯谷」雖然先拍，但因為外景與各方面的問題，尚未拍完，現在只有幾天戲，只候趙雷返港後便可完成。

有線電視

在「江湖七俠」中 曹達華打得搏命

曹達華東山復出拍的「江湖第一劍」，連日都非常旺場，前兩天，他還為此擺過慶功宴，祇見他雖然輟影了兩三年，但影迷對他仍然留上好感，捧場加故，有關，這和電視方面不斷有他的作品播映有關，因這會繼續蒙着觀眾對他的感情與喜愛，這話當然有點道理，而今天，麗的中文電視台又有一部由他主演的武俠片「江湖七俠」播映了，聽說曹達華演這部戲固然打得搏命，而劇情的高潮迭起，也很能引人入勝。不過，這個戲，是分上下兩集拍成的，故在螢幕上，今天也祇能播映上集，下集大結局則要留到星期四才推出，要想睇齣睇全套，對此便不能不加倍留意。

飛天遁地劫銀庫

·連圖故事·

（六）很湊巧地，寶路神父發現他所掘的地道，與賓魁的地道相連，他囑手下破壞賓魁的地道。

另一方面，寶路神父慫恿麗遜挑逗賓魁，並在他行劫之夜，把他擊昏，使他無法制止他的行動。

殺人胆量夠 除害本領高

一部受觀眾歡迎的突出打格片子，必須具有兩大特色：打鬥要兇狠，槍戰要刺激。「金燕神槍手」能夠到處哄動影迷，這是因為它是一部暴烈恐怖，新奇刺激，動作多於一切的七彩打仔電影。

娛樂圈

三笑收得李菁新片源源推出

「三笑」生意非常好，邵氏固然甚為滿意，凌波與李菁更非常喜歡，原因是兩人所膩出的看家本錢，可以說是沒有白費功夫。

此片收得，李菁更比凌波高興，因為李菁最近抽了不少片，此片受落之後，更有信心的去在這方面發展，而與此同時，邵氏也會將她主演之片，藉此機會相繼推出上映。

所知，短期內會推出上映的，便有一套非常感人的時裝片「玉女親情」，此片是吳家驤所執導，李菁之外，尚有那慧、嚴俊、歐陽莎菲、高寶樹等。

除外，更受人重視的，便是那套早便完成的武俠片「餓狼谷」了。該片是邵氏認為又一威水的武俠巨構，故事以明代一權奸人企圖殺害忠良為主的，宋沅是有功明室的忠臣，因被奸臣陷害，生命危在旦夕，唯有密令其妻王氏及女宋潔，喬裝江湖歌者出走。

而另一方面，明代的特務組織錦衣衛指揮高思賢，知新同部下，追尋王氏母女及其用以替宋沅脫罪的「免死鐵券」。正在此時，一位身手不凡的青年俠客游如龍出現，因在客棧聽宋潔唱腔發覺不對而懷疑其身份，繼而暗中時加援手，屢次救其出險。

高忠賢持有「免死鐵券」，數度和游如龍交手，其中一次且陷入泥淖，後來靠他保存「免死鐵券」，逐讓落在御寶總管鄭達的手裡，後決鬥，死於後者劍下。宋沅遂逃出生天，得蒙上轉敵，全片的緊張情節，亦告結束。

「餓狼谷」是加盟邵氏的韓國導演鄭昌和的新作，由亞洲影后李菁，武俠巨星羅烈，王俠主演，其他合演的，還有康華、鄭雷、魏平澳、陳燕燕、楊志卿等，陣容鼎盛，是本年度武俠片的驚人傑作。

還有的，便是要徹所導的「鷹王」、「保鏢」，井上梅以所執導的「女校風光」。總之，李菁主演之片，時裝、武俠、喜劇都有，喜歡看她的戲觀眾們，不愁沒有機會了。

·羅金·

影城動態

七先生

聊以洩憤　靜公作

東城·樂宮·東樂
最後今天 未看速來 華納七彩本年度最狂笑喜劇
齊洛莫特 斯露華 金連加 奇獲 三大巨星主演
打劫百態 本片獨有
飛天遁地劫銀庫

啟德遊樂場
連滿廿五場 今晚續演三場 七點九點十一點半 領導：唐納
日本美人魚 水底歌舞團
玉泉汽水 健牌香煙 助贊

麗聲·皇后·皇都·東城·樂宮·東樂·皇宮·金門·總統·海運·國華·新華·豪華
港九首輪影院聯合廣告
至尊神槍手
飛天遁地劫銀庫
七男二女
吸血殭屍
今天不回家
獨行殺手
醜聞喋血
利舞臺·文華·京都·大華·樂聲·新聲·金冠·東方·快樂·金國
神猛闖關 金虎龍
春滿夏令營
鐵血走險
世界奇趣錄
游擊怪傑
萬里狂沙 萬里仇
今天不回家

志願團體與民政署合辦
義務法律指導兩月後可實現

【本報訊】由十個志願團體與民政署合辦之義務法律指導計劃，預料可於十二月實現。此計劃由社會服務聯合所發起，一律師業團現正徵求律師輪週服務。有關團體已準備在港九各設一辦事處。初步，申請指導之人士須通過各志願團體。申請人須繳費二元，以示約束。

城市設計家建議設立
發展旅遊業基金
自定方針不依賴政府政策偶合

【本報訊】香港大學講師，城市設計專家柏恩斯，昨向國際旅行社協會建議，香港應設立「發展旅遊業基金」，以促進香港旅遊業。

柏恩斯謂，設立基金能使該行業實施其政策。渠指出，政府現時經費緊張，而該行業不應倚賴與政府政策之偶合爲發展其基礎。

但渠主張，基金初時應由政府撥助，其撥助之數，可以按照向旅遊業徵稅之比率計算。

柏恩斯指出，現有七千八百間房之酒店完成擴充，將會港島多于九龍，因隧道落成後，由港島赴啓德機場之時間將減少。

因此，渠認爲香港今後之酒店，地點應更多不同，經濟上差別亦應有更多。

渠認爲香港本身已成爲十分吸引之遊覽地方。雖然採購仍爲基本吸引之一，但渠不相信人們乘二千元飛機來港之目的，只是爲了買相機可以節省一百元。

防止左仔「十．一」鬧事
警察取銷休假 奉命提高警惕
小心對付小型巴士司機違例

【本報訊】警察頃已提前取銷一切休假，並已奉命提高警惕，以防止左派慶祝十．一期間發生任何糾紛。

輔助警察隊亦已奉命分別向各警署報到，準備隨時出動。

部份駐港英軍亦作準備，俾於萬一有事時協助警察。

據報，警員已獲通知，對付違例小型巴士司機必須加倍小心。當值之交通警員已接上級通告，在一切恢復常態之前，特別小心處理違例事件。

工業發展過速 慎防大尾不掉
利潤減少使競爭更爲劇烈
本港廠商應努力爭取西歐北美市場

今年以來，香港的工業用地價格急升，工廠大廈的廠房租值亦告提高，表面看來，這是香港工業繼續發展的良好現象。但有人認爲香港工業獲得更大的發展，無疑是一件令人興奮的事，然而不可不注意的，就是今年香港很多行工業擴展過速，明年可能帶來不同的變化。關於這一點，香港工業界人士必須及早作思想上的準備，換言之，就是不能從樂觀的一面作着眼點，而要注意到一些可能出現的不利因素。

由於去年下半年至今，新的投資不斷增加，今年已經逐漸產生一種反動力，這就是港產品出口貨值雖然增長，但很多工廠的營業利潤反爲削減。因此，很多人認爲明年香港工業圈內的競爭可能比今年更加劇烈，這是一種必然的趨勢。

今年首九個月內，遠洋各地新訂單到港特別多，大部份工廠對於遠洋訂單已有應接不暇的狀態，究竟是什麼原因？但我們還未有澈底瞭解，即工業圈內的人亦表示不能以常理來猜測，如果單從港產品以價廉物美的條件適應遠洋市場廣大買家的需求，僅是一種膚淺的看法，如果單憑這個出發點而尋使香港工業繼續擴充，相信明年可能繼續產生更大的反動力。

第一，今年四月份至今，各行業工人不敷的情形已經繼續發展，如果明年遠洋訂單繼續多到，也許造成一般工廠工人更加缺乏，工業圈內的工人流動性亦更大。

第二，歐美市場對香港產品的容納是否飽和？現在尚很難逆料，但今年去貨特別多，可能導使明年度遠洋客商的新訂單到港略呈減少，假定是這樣，原有的工廠擴充後生產能量增加，新開設的工廠亦須要大量的訂單支持開工，勢將降低價格搶接訂單，廠家的營業利潤亦將更爲微薄，甚至可能要做蝕本生意。

第三，港產品出口過分集中於北美及西歐，例如去年對北美及西歐的港產品，估整個出口百分之七十四，若對美國、英國、西德這三個國家輸出則佔整個出口百分之六十三，若對美國輸出則佔整個出口百分之四十一。由於英國經濟尚未好轉，美國經濟已有衰落的傾向，現在美國失業的工人繼續增，美國電子業工會亦要求限制香港的電子產品入口，雖然美國政府不會迅速採取行動，但美國商人明年度可能減少向港訂購。

現在很多廠家注視的，就是今年歐美各地聖誕節前銷路暢旺，明年歐美客商向港訂購港產品不會減少，否則就很難說了。

工業界人士認爲，港產品出口被動性的成分很大，雖然近年很多廠家經常作海外市場的考察，多參加世界性的展覽會，作種種的推銷有計劃行動，但香港產品的主動性推銷力量是仍遠遠地未能追上日本，故此對於西歐及北美以及的市場，應該努力爭取，即使北美及西歐客商向港訂購轉呈減少，香港工業亦可以避免不良的影響。

市場漫步 卜算子

中醫研究所研究員結業

【本報訊】港九中醫師公會會立研究所，日昨舉行第十五屆研究員結業典禮，秩序開始，首由所長趙少鐸致開會詞，繼由該會永遠榮譽會長伍卓琪頒發研究員結業證書及致詞，繼致詞者有會長張廣常，理事長陳靜林，學務主任委員楊日超，導師方德華等多人。本屆結業研究員有余孔旋、何昭舜、李榮生、張寶蓮、梁雅賢、鄧劍峯、翁培基、阮榮暢、龍一鳳、陳燕玲、黃偉、黃興發、袁麗冰、謝玉琛等，最後由副所長李天源致謝詞，及研究員余孔旋致答詞，禮成宴會。

港九中醫公會 贈醫贈藥 延至十月十五

【本報訊】港九中醫師公會，每當盛暑期間，舉辦贈醫贈藥，十數年來，從未間斷，造福貧病坊衆不少，今年贈醫施藥日期原定九月底結束，近因求診人數增加，該會決定展期十五天，由十月一日起，至十月十五日止，地點灣仔莊士敦道八十六號四樓，時間每日下午一時至三時，按時到診，分文不受。

馬嘉烈公主偕夫過港
迎迓現場一度混亂
原來是名流擋住了攝記拍照，當事人又強行阻止記者活動。

【本報訊】英國馬嘉烈公主及其夫婿斯諾敦勳爵，昨晚由日本東京飛抵本港，作爲期一日的過境訪問，這原是一件和諧而愉快的事情，但可惜政府新聞處處理不當及政府某部門人員過於謹慎，使在場採訪的攝影記者極度不滿。

據悉：政府新聞處昨晚在馬嘉烈公主及其夫婿乘坐之飛機未降落啓德機場之前，即已安排記者在機場內排成兩排準備攝影，當時記者們俱感滿意此項安排，但在馬嘉烈公主所乘坐之飛機降落之際，記者鏡之前突然出一大排到港名流。這無疑完全的阻礙了記者的工作。同時因爲拍攝照片是一瞬即逝的機會，爭取有利地位，在此時，即遭政府新聞處的阻止，及政府某部門人員的干涉，亦因此而造成一度紛亂，在紛亂中，若干記者被推倒地，以致未能完成工作。

這無疑是件令人遺憾的事件，我們都知道亦遵守着政府新聞處的安排，但可惜的是該處的安排竟如此不當。

港府新聞處，今晨答覆記者詢問有關昨晚機場不愉快事件時稱，當時並沒有阻止記者拍攝。該處發言人又稱：新聞處長史允信曾拉開某在場記者，這是因爲該記者不願離開。

港督親往機場迎迓瑪嘉烈公主一鏡頭

廣告員聯誼會開辦
高級廣告訓練班
並創設廣告圖書館

【本報訊】本港近年廣告事業蓬勃，而人材缺乏，中文報廣告員聯誼會有見及此，特舉辦廣告訓練班，參加者數以百計，經於本月初結業，其間大部份學員均要求深造，故特定下月九日，開辦報紙廣告高級訓練班，同時籌辦本港首創的廣告圖書館，以供該會會員及學員參考進修之需。

廣告高級訓練班，由該會歷任理事長姚玉林、曾憲鴻，副理事長曾光，遠東廣告公司總經理黃昭德等擔任主講，課程分爲九節，計有創作的靈感，認識商品與顧客，如何撰寫廣告文字，當見的錯誤及向外國廣告借鏡等，上課地點定在港島東區，時間每週四晚上八時至十時，報名由即日起，每日下午三時至八時，在東區軒尼詩道四五七號勝華樓該會會所，電話七六六〇四二。入學資格：中英文程度良好，寫作流暢，年齡性別不拘。索取章程，可向中區利源東街工商日報辦事處，九龍彌敦道五〇二號星島報辦事處，旺角廣東道九六七號華僑報辦事處，及北角糖水道天天日報廣告部。

麗的電視力邀
中華藝術團作多次演出
安排在各節目中

【本報訊】最近由台灣來港表演的中華藝術團，以陣容鼎大，演唱精采，深獲港九人士歡迎，麗的電視爲了讓廣大的用戶，都能欣賞到該團的精采表演，特別邀得他們在百忙中撥出時間，或到電視台作現場的直接演出，或先行錄影，再安排到各特備節目中，播出與大家欣賞。

據透露：除了本月廿六至廿九，已經分別在螢幕上露過臉之外，今（卅號）日以至十月十七號，還有一連串的演出節目，計今天是在九時至十時的「得咗」節目中，由紅影星接受訪問，演唱歌曲與主持慈善抽獎；明天一號，則有影星二人，于「星月爭輝」中演唱名曲；三號的「金玉滿堂」，是紅歌星二人與一組舞蹈藝員，參加表演；四號的「得咗」，則有歌星與雜技組藝員獻藝；還有六號的「萬紫千紅」，七號的「得咗」，八號的「星月爭輝」，十號的「金玉滿堂」，十一號的「得咗」，十三號的「萬紫千紅」，十四號的「得咗」，十五號的「星月爭輝」，以至十七號的「金玉滿堂」，也無不有該團的歌星、舞星、或雜技好手，各顯絕藝。

可能性甚大
香港擴充德國市場
參加柏林展會獲大批訂單

【本報訊】香港擴充德國銷場之可能性甚大，本港參加柏林展覽會之十二間商行，業已開始接獲德國入口商，批發商及百貨公司之定單最大宗。顯示此類產品在西德有穩定之銷場。據報，本港棉織品、針織品、毛織品、尼龍褲雨衣等等，均有增加銷路之餘地。此外，穿珠手袋、壁盒、假髮、嬰兒花鞋、塑膠玩具、耶穌誕飾品等等，均有不少商行接盤，反映今後之去銷可能更大。

橫衝直撞上賊船！

香港上映過幾套以「橫衝直撞」做招牌之影片，如「橫衝直撞入棋盤」、「橫衝直撞飛天賊」……都係笑片，睇到你好開心，如果現時再拍一套「橫衝直撞上賊船」，以香港之小型巴士爲題材，則保証唔會係喜劇，而係大悲劇。

自從港共下令「塵腫」吸收小型巴士車主及司機，將佢地送上賊船之後，成績不如理想，因爲上賊船唔係講笑，踏腳入去之後，就要準備做左仔，日日唸唸有詞，又話「萬壽無疆」，又話「毛澤東恩情海樣深」……唸到咁上下之時，左仔頭就會搵個機會問吓：「毛澤東叫你去替死你去唔去？」你話「唔去」，則立刻冇晒「同志親信」，一腳將你踢開九丈遠，到時你都幾慘，因爲你唸慣「毛錄」，掛慣毛章，六親俱斷，將你踢開，以後唔知點搵食，如果你話「替死都去」，得！左仔頭目，會搵件工作試吓你，睇你是否肯替死。

最近，有一批「替死」都做之小型巴士司機出現，渠地頭，有時停在巴士站兜客，巴士來到，在後面「砌」吓佢，但佢好少理，兜個左仔司機，你估佢因乜事要同大巴士鬥過，原來係奉命引警察來抄牌，製造機會去鬥港英也。

據說，有一位人客，搭着一架左仔車，祗見佢在路上橫衝直撞，衝紅燈，飛斑馬線，如入無人之境，有個人客驚起上來，曰：「兄弟，因住抄牌呀。」人客唔出聲，左仔司機有機會開口，人客咁講，佢開始作「教育乘客工作」矣，曰：「怕乜！我地要鬥到港英唔敢抄牌，唔驚架，有七億人民做我地後盾……」，有個人客抵頸唔住，曰：「七億人民唔係支持你衝紅燈，唔係支持你將我地條命仔開玩笑。」左仔司機突然在路中心停車，擰轉頭問曰：「你想點？」人客當堂嚇窒，祗有落車。

此種司機，左仔稱爲「模範」，話佢地「有毛澤東思想做武器，敢於向港英鬥爭」，但係搭着此種車之人客，則谷氣谷到頸大，俾條命仔佢搵住去鬥港英。

此種自認有七億人民支持佢地衝紅燈之左仔司機，經常被派出去小型巴士司機飲茶食飯之地方，作「教育工作」，勸所有行家唔使守交通例，掛起個毛章就大晒，可以橫衝直撞，有有僭仔倍以爲質就唔知，如果有，則會橫衝直撞到賊船，因爲被抄牌控告之後，則追住要向工會支取津貼，支過津貼，則已置身賊船之內，成爲「豬仔」焉。

所以，如果要拍一套「橫衝直撞上賊船」，則唔會係喜劇，最多係拍成一套以鬧劇開場，以悲劇結局之好戲而已。

晚唱 夏濤月

晨操快訊 五丈

但以今早所見，仍有慢吞吞之感，久休後快工夫太少，總覺不足。

△劉福雄試萬壽無疆半里，公衆席前經催一試，反應奇佳，近課所見，日臻佳境，沉了一年多，今季應可重振了，密切注視其動態。

△樂存恒試比你叻一里，初過直路時有喘聲，但跑順後便無此弊，再過直路時，步調有力，頗有好感，近況已起，路合可爭。

△老馬王城，由何國英試半里，終點前輕試，反應不俗，且見身型飽滿，保養得宜，看來今季健康，尚無變化，未可忽之。

△揚名聲由助手試一里，初趕直路時覺重口，騎者企直吊住，跑順後暢順異常，有一氣呵成之勢，力度見增，頗有進步，初賽爭一里，雖非理想，但質新有進，仍未可完全漠視之。

萬壽無疆續見好 必勝寧靜有轉機

九月卅日．星期二

分場表未公佈前，談馬總覺不着邊際，因無比較之故。今季因復課遲關係，下週雖開鑼，但一般操練，均嫌未夠，以近課所見，仍少快工夫，初程拼搏，不無囫圇吞棗之嫌。本週早課，已屆快定性階段，

△何國英策必勝，鄭棣池策長勝，同試六化郎，必勝貼欄快放，長勝一路處下風，最後要催上始追及必勝，兩駒潛質，畧有距離，必勝自編入第三班後，從未上過陣，健康定有問題，但近期所見，身型飽滿之極，毛色轉深，健康好轉，似無疑問，處三班並不吃虧，出宜盯緊。

△邱達禧策愛琴海，當者士策寧靜，同跳一里，寧靜起步先，轉馬廐彎時受琴海追上同跳，中程走勢，均見順滑，再返直路，寧靜輕易寬頭，愛琴海在催策下已覺乏力，寧靜有餘勢未盡之感，以近期所見，肯定的好轉，班次已佔利，重振可期。

△黑美人由鄭棣池試半里，返直路時兩度老虎跳，幾將騎者拋下，看來受驚所致，非有脾氣也。

△老馬龍心，今早由劉福雄主課，仍見不弱，尤以體態飽滿非常，尤勝上季，看來今季仍有可爲，以十三歲老馬有此體態，相當難得，初賽路合，提防提防。

轉讓鎊告微縮 金價全面報跌

倫敦轉讓鎊縮．〇〇〇〇二（二．三八二〇），告老士乙式二．三八二〇。

倫敦金價跌一角（四〇．六二五），係近兩月新低價，瑞士金價四〇．〇七五，新低價，巴黎金價四一．三二（跌），貝魯特金價四一．一五（跌）。美鈔按價見另表。宋紙價成一．一七五，新低價。

昨K金市走勢：陸三〇七．七五（收市價同），最高三〇七．九三七五，最低三〇七．五，加息一角，上牌現貨交收六五〇司両，易水一五元。

特色：西德外滙市開，面復開，今或直開，因西德組織新國會（不是現在），搶購馬克，昨達五億美元。

美聯社華盛頓廿九日電，國際基金會，週一在華盛頓開會，出席會員（一一二個國家）已接西德通知，在重開外滙市場時，其價值將任其自行上落云云，國際投機家遂在搶購馬克中，大事渲染其事。

外滙金市價，不因投機家搶購馬克而上升，反告全面下跌，足証黃金早與國際貨幣市場脫節。

今晨，K金開高價三〇八，隨跌三〇七．七五，有擬炒馬克升值，但後勁不繼。

工商晚報金鈔報價
民國五十八年九月三十日（星期二）

K金價	308.00
易水	15.00
普滙	6.09125
大滙	6.09375
美電	6.11
通大單	6.09625
加單	5.645
日元（每萬計）	162.125
宋紙（每拾萬計）	1.1875
大坡	1.981
細坡	1.976
正啤（每百元）	55.00
菲幣	.985
正鎊	14.52
澳洲元	6.755
泰幣（每百元）	27.95
台幣（每千元）	151.00
[illegible]紙（每千元）	34.00
瑞士金價（每安）	40.06—40.075美元（跌）
倫敦轉讓鎊	2.3820美元（縮）
告老士	2.3820美元（乙式）
倫敦金價（每安）	40.0625美元（跌）
巴黎金價（每安）	41.32美元（跌）

（晨九時半報價）

京都念慈菴款宴中華藝術團藝員。

京都念慈菴設宴 招待中華藝術團
徇衆要求展演五天

【本報訊】京都念慈菴總廠，與中華藝術團歌星素有交誼，此次該團由台灣蒞港演出，京都念慈菴總廠盡地主之誼，昨午特在九龍海天酒樓設宴招待該團全體歌星，由團長樊中樑率領司時玲、青山、孔蘭薰、毛玲玲、青青、金晶、楊燕、華華、美娃娃等參加宴會，並由京都念慈菴總廠潘林啟勤招待。到會者尚有電台、新聞、娛樂界人士鄺天培、周聰、黃宏光、李茂祥、王滿、蔡少佳、鄧航等，賓主盡歡。

據中華藝術團團長研：此次來港演出，成績美滿，天天滿座，今爲徇衆請求，特延長演期五天，直至十月四晚爲止云。

公益金 發行聖誕咭 每打售七元

【本報訊】香港公益金今年印製發行聖誕咭，將於下月初在各大公司、書店及文具店發售，即日起可在中環告羅士打行七二四室香港公益金辦事處或下列地址購買：告羅士打行地下之柏麗服務站、置地大廈地下皇后服務站、太子大廈地下置地服務站及歷山大廈地下商場國泰總物店，每盒有四款共十二張，售價七元，全部沽出款項入公益金善款。

公益金聖誕咭四款，由四位著名藝術家設計，聖誕節雖尚有兩月餘方乃來臨，但一般人士多預早購買以便寄往外國，香港公益金會敬希各界人士今年購買公益金聖誕咭，欵式雅致，並可做善事，一舉兩得。

本港學生在美 逾五千六百人
佔總數百分四點六八

【本報訊】香港學生在美國求學者超過五千六百七十九人。此係國際教育所所發表之統計。據報，一九六八—六九年度外國學生在美求學者共有十二萬一千三百六十二人，其中遠東區佔四萬二千三百三十三人。香港佔所有外國學生人數之百分四點六八。

香港五千六百多留美學生中，男生佔三八六三名，女生一千八百一十二名。四千九百九十係大學生或大學學士水平。

本港學生所攻讀者多爲理工科與生活科學，一千四百零八名香港之大學畢業生，有六三七名攻讀理科與生活科學，有二七八名攻工科。

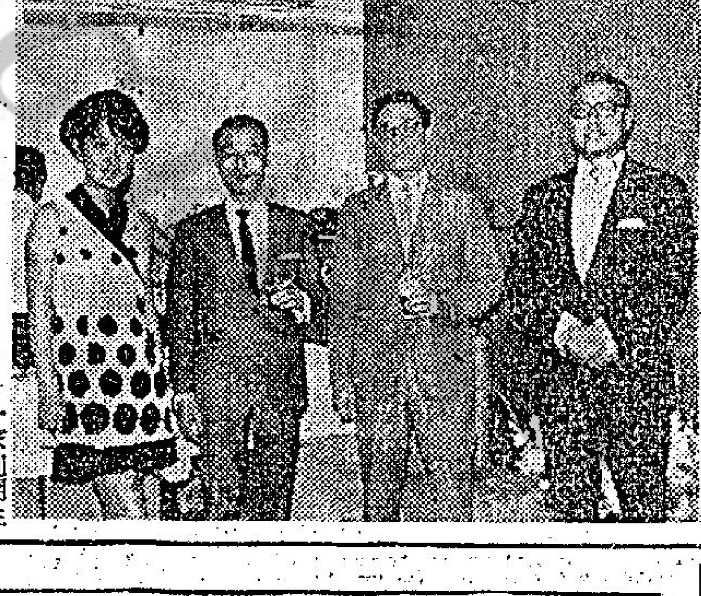
新界貨客車 獲轉換牌照

【本報訊】交通事務處業已解決新界一百輛客貨兩用車之車主問題，已安排各車輛並辦理小型巴士登記，轉換牌照。

交通事務處發言人表示，此項爭執，係於有利車商下解決。由於新例實行，其等客貨車於本月將屆停止行駛，車商並向交通事務處請願，結果獲該處官員答允協助。

經營業務發展 運通行昨開業

一家別開生面之服務機構運通行，日昨開張，該行乃前香港商業廣電台高級職員鄺文莊所開設，地址在九龍彌敦道東英大廈十二樓一二二五室（電話：K六八四二七二），主要經營一切業務發展事務。該行於昨（廿九）日下午十二時半隆重開業，並特設雞尾酒會，款待嘉賓，到賀者計有文化界及工商界知名人仕及電影界紅星舒佩佩、尹芳玲、蘇睿、于倩及嘉賓等數百人。



（圖爲運通行經理鄺文莊、何佐芝、電影紅星蘇睿及嘉賓合攝於酒會上）

美國股票市走勢平均指數

【紐約九月廿九日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

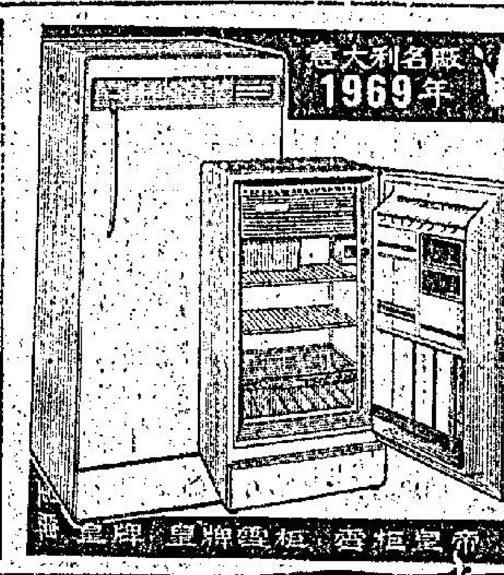
	開市	最高	最低	收市	昨日比較
工業股	八二一．四八	八二六．〇三	八一一．〇五	八一八．〇四	跌六．一四
鐵路股	一九九．七〇	二〇〇．四〇	一九七．六二	一九八．二六	跌一．〇九
公用事業股	一二一．〇七	一二二．一三	一二〇．四〇	一二一．二六	跌一．一三
普通股	二七七．六五	二七九．〇八	二七四．五〇	二七六．四六	跌一．六三

萬字醬油
日本宮廷御用・世界一致推崇
中秋節大贈送
買大送細
買大樽庄一樽送油壺庄一瓶
多買多送機會難逢送完即止
總代理：香港南信貿易有限公司
李寶椿大樓634-5室
電話 H442850 H438988

專藥能補人生缺憾！
太極牌 聽耳靈 又名「耳聾丸」「耳鳴丸」
京都太極堂最新出品，獨有秘方，漢藥製劑，一服見效。
專治耳聾，耳鳴，重聽，腦鳴，眩暈，頭暈，水激，風炊，奇癢等一切耳病，及動作時氣喘頭暈眼花，老少咸皆合用。
東南亞總代理僑聲貿易公司，零售批發：永安。
旺角西洋菜街三〇中英。九龍城太子道永安。九龍：彌敦道三八五平安。
永興。英皇道二四五國都。

國際酒店 大飯廳
紳商讚好 名流稱譽
正宗潮州菜
—環境幽雅—
九龍尖沙咀金馬倫道33號
電話：六六六三二八一至九號

意大利名廠 1969年 IMPERIAL
皇牌雪柜
由5呎至11呎 款式齊備
售價由$450元起 分期付款 每月僅付$30元
總代理：永勝商行有限公司
香港灣仔莊士頓道31號
電話 H731818 H731616



廣告部電話七〇三七〇八

今天獻映
寃獄酷刑
阿倫狄保 加狄保 主演
（特藝七彩）
明天早場12點四
養狐兒

今天四場獻映
皮士禮利 沙莉巴菲 合演
新潮沙灘會
下期獻映 秋風春雨

金星
今天四場 最後
浪子
今天五點公映
咸風八面
明天正式放映
四武士

古舞與人生

近年來台灣娛樂事業蓬勃，與各種技藝歌唱人材輩出，在東南亞地區，堪稱首屈一指。最近集精英於一堂的中華藝術團抵港演出，節目有歌唱、舞蹈、特技及化裝演唱等，尤以舞蹈一項，包括有山地舞、苗族舞、宮舞、古舞、天仙舞等，最能表現出我中華藝術文化的特色。　學景

我們知道，舞蹈起源於遠古時代，人們狩獵捕魚歸來後，彼此敍述一天勞碌的收獲，在興起時手舞足蹈，有的比擬，有的誇張，後來逐漸形成了舞蹈。「呂氏春秋」載：「昔陶唐氏之始，陰多滯伏而湛積，水道壅塞，不行其原，民氣鬱閼而滯著，筋骨瑟縮不達，故作為舞以宣導之。」這就是說：在我國陶唐堯帝時（約四千多年前），天氣很不好，時常陰沉下雨，人們的生活很受影響，鬱悶不堪，堯帝下令作舞樂，使人民發抒積悶，舒散筋骨。

古時很重視舞蹈，「禮記」內則篇說：「十有三歲學樂，誦詩，舞勺，成童舞象。」這種是幼年人所學的文、武小舞，由此可見當時人們已經把舞蹈作為教育的工具，而且舞蹈也是一種體育，後來讀書的人只知用功讀書，不重視體育，成為文弱書生。

從文獻上所見，古時的舞蹈種類很多，如巫舞、儺舞、羽舞、干舞、人舞、孫吳舞、旄舞等。以上所舉都是夏、商、周時的舞蹈。商周以後的舞蹈則有腰舞、袖舞、巾舞、帶舞、手舞等。

魏晉時期的舞蹈有「小折枝舞」、「盤舞」。唐代是中國歷史上最強盛的時期，在文化藝術上與邊疆各民族發生了交流，因此形成了歷史上文化最燦爛的時期，玄宗時曾製大套樂舞「霓裳羽衣曲」，宮庭中設有梨園部，玄宗並親命宰相總其事。唐玄宗本人也是歷史上有名的音樂家，他曾設計製造樂器，並親自譜製樂曲。當時楊貴妃也創作了「霓裳羽衣舞」等等。

宋代的舞蹈藝術仍極盛，沈括「夢溪筆談」載：「宋寇萊公好柘枝舞，會客必舞柘枝，每舞必盡日，時謂之柘枝顛。」宋代雜劇的演出中，也有專門的舞蹈場面。這是因為在那個時期，人們為求生動活潑，體態優美，舉凡能使觀衆看來感到愉快滿足，不至產生冗長沉悶的感覺。當時民間舞蹈演出的劇目，據「武林舊事」、「西湖老人繁勝錄」等書記載有七十多種。如表現歷史故事的有「孫武子教女兵」、「快活三郎」（三郎即唐明皇）等；有表現農家生活的如「村田樂」、「慶豐年」等是；有表現船家生活的如「劉鼎船」。又如「喬像生」是表現說唱伎藝人的，「喬師娘」是表現行業中老板娘的，「貨郎」是表現賣胭脂針線的小商販的，可惜這些劇目的內容和演出的情形已經無從知道。

我國古時宮庭中凡宮娥妃嬪，入宮都得先學習禮儀與歌舞，包括日常覲見、應付起居、甚至一言一動，一顰一笑等等在內，並有專門教授的官吏，如周秦時代的舞師，漢代的協律都尉、樂府，唐代的教坊，明代的教坊司，清代的和聲署等，都是管理與教授樂舞的官吏與組織。

漫畫節目　周行

「電話其實有壞，求小姐幫忙借一下吓！」

養生之道

腸熱病的發生

任卓琪

流行於夏季與夏秋之間的消化系急性傳染病，除了如所週知的令人可怕的霍亂症之外，還有一種「腸熱病」，同樣是相當嚴重的病患。由於病症發在小腸，故俗稱為「腸熱病」，又名「小腸熱症」。西醫則稱為「傷寒」，亦通稱「腸熱病」，日本譯作「腸窒扶斯」。古醫則以「濕溫」概括於內，故世人常以「濕溫」為「腸傷寒」，其實，此僅以狹義言之。不能逕謂「濕溫」即「腸傷寒」也。換句話說，例如：「腸傷寒」只是「濕溫」許多症狀之一。「濕溫」病者中，有發生水腫者，實為急性腎臟炎；有周身發黃者，實為閉塞性黃疸；有氣急喘促者，又與肺炎相類似。故以「濕溫」而言，係屬廣義的。

腸熱病（腸傷寒）的病原體，是一種傷寒桿菌，傳染途徑，一般係從不潔飲食而來，蒼蠅常常構成本病的媒介，病菌一經侵入，經胃而達於小腸之淋巴組織，跟着侵入血液循環系統，故在發病的第一週，抽驗血液，可以發現許多病菌。如果再進一步給侵入腸黏膜、淋巴腺、脾臟、骨骼和皮下組織與各部門臟器，便會引起全體症狀。

感染這種病症的，以五歲以上的兒童及成年人為多，幼兒的傳染機會則較少，曾患本病而痊癒者，有永久免疫性。

預防方法，除注射預防腸熱病疫苗外，還得注意飲食之調節與清潔，勿食腐壞之瓜果與肉食，勿飲未經煮沸之水或其他不潔飲品；同時要撲滅蒼蠅、蟑螂及蟲鼠，盡量避免傳染的可能。病者應即行隔離靜養診治，所有用過之衣被、器具及排泄物，均須經過嚴格消毒，以免傳染。

我國古醫對本病論述之文獻頗多。像清季吳鞠通所著之溫病條辨有載：「頭痛，惡寒，身重疼痛，舌白，不渴，脈弦細而濡，面色淡黃，胸悶，不飢，午後身熱，狀若陰虛，病難速已，名曰濕溫。」

又有說：「濕鬱經脈，身熱，身痛，汗多，自利，胸腹白疹。」

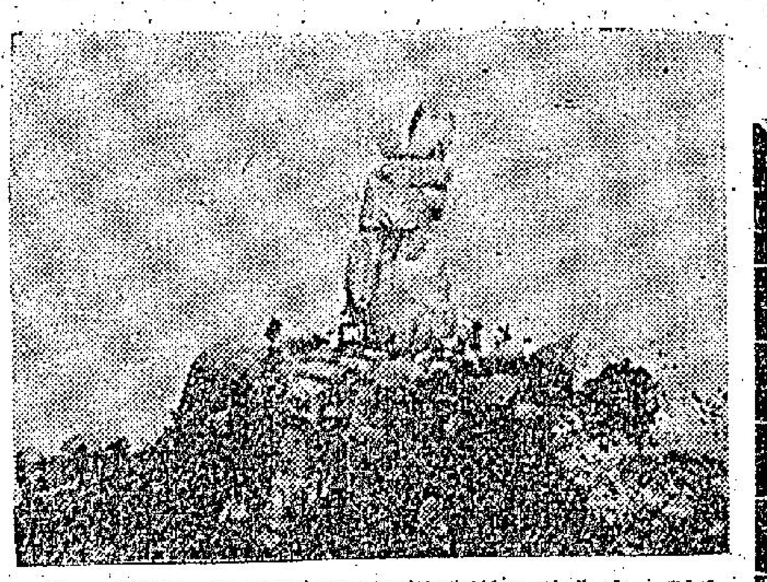
又謂：「脈緩，身痛，舌淡黃而滑，渴不多飲，或竟不渴，汗出熱解，繼而復熱。」

上述所指，均為腸傷寒之徵候；特別是「胸腹白疹」，「狀若陰虛，病難速已」，「汗出熱解，繼而復熱」，以及脈象之「弦、細、濡、緩」等現象（按：本病脈搏不隨體溫而增高），均為本病之特徵。此外，宋代朱肱所著之「南陽活人書」所記載的，亦有述及本病之徵候，其中有說：「溫熱證，壯熱，煩渴，舌焦紅或絳，斑疹，胸痞，自利，神昏，痙厥。」不過，如果呈現這種病態的話，已進入第三週重篤症狀了。

至於本病的整個症狀經過，容在另版闡述之。（一〇八）

望夫山

田楓



沙田的望夫石，望去確似婦人負子狀，唯肖唯妙，遠近皆知。有說石的來歷，倒有段離奇詭誕的事：

據說百年前，沙田為獅子洋，後來被海沙沖積日子久了，便變為平原。當時在獅子洋的南部，茅屋十餘椽，為農民聚居之所，男耕女織，倒也過活。某年，農民鄧八隨鄉人遠赴南洋謀生，頻行與八嫂相約三年後便回來，那時交通不便，祇用帆船航行，當時六個月以上才可抵達。八嫂自丈夫離家之後，終日辛勤紡織，積蓄成之後便越山往九龍交貨，回來時又斬些柴薪用維家計。可是，八嫂的家姑蠻不講理，無故時加打罵。八嫂祇有逆來順受，自嘆命不如人。

三年期屆，八嫂每日上山斬柴，必遠望歸帆，總是失望而還，往往因此耽誤了時間，家姑又藉口打罵。鄧八往南洋謀生，據說被騙「賣豬仔」，前有十年合約，致八嫂年復一年，仍未見夫婿賣掉賣歸。一日，八嫂因通宵織布，起床較遲，為家姑毒打至遍體鱗傷。隨負傷背子至獅子山，望洋放聲痛哭，忽見一人立在帆船上，正是朝朝盼望的夫婿。八嫂因過度興奮，加以傷勢過重，知覺頓失。鄧八回家時，不見愛妻，於是趕上山頭，見八嫂屹立不動，撫之已僵，隨化為石人。一時村人哄動，嘆為奇蹟。這便是沙田「望夫石」的由來。

維多利亞港灣海底情景所見

有一個人，在廿年間每次花三個鐘頭，步行由海底往返港九不知若干次……　老溫

據蘇格蘭籍潛水專家、香港工務局的潛水技術人員之斯曼說：他在港服務廿三年（於一九五六年六月返國），因工作需要，曾由香港島海底步行至九龍不知若干次，從九龍海底步行至港島皇后碼頭，在深六丈達一哩長的海域，足需三個小時才可行走完全程。

港九海底裏是怎樣的情形的呢？據這一位富於經驗蛙人說：「渡海小輪的乘客們，都會感覺愉快的，他們可以靜坐聊天，還可以優哉悠哉欣賞着海景；可是，如果要他們到海底裏遊一遊，那陳儲的小東西，一堆又一堆的，可真是駭人。」他又說：「雖然這一個區域的海底裏沒有啥人的毒蛇與怪魚，但卻滿佈着很多水草，還有很多龍蝦，琵琶魚，八爪魚和種種式式的魚類；此外就是堆滿泥濘和其他廢物。當他潛水進行中，鼓激起海底的沙泥像一股烟霧的樣子，混純迷糊，沒有一點好玩。如果要欣賞海底風景的話，便要到香港仔去，那裏就像一個花園，美麗極了；如果要發展旅遊事業的話，香港仔水底花園，是很能引起興趣的去處。」

至於港九海底除了爛泥外，有否貴重的東西呢？他曾說：「這個海底，除了魚類比較有價值之外，其他什麼也沒有！」

的是夠格

喬大夫

近年來，一些專為青年人而設的「的是夠格」不斷的開設，這「的是夠格」是從英文音譯而來的；這些地方消費低廉，不像一般夜總會的高貴，故而甚為一般青少年及學生們所歡迎。這等夜總會通常是僱有一兩隊流行結他樂隊駐場演唱或彈奏的，消費方面，大約平均每人只須五元左右，這包括飲品——啤酒或橙汁一杯在內（當然你要來一杯香檳或拔蘭地之類便不止此數）。於星期六或日，約同二、三友好到此聆聽音樂，欣賞一下樂隊演奏及那古怪的裝飾設計；除此，你更可在這等地方欣賞到不少極其新潮派的服裝，簡直就像參觀一個新潮服裝展覽會一般，亦一樂也。

從閱讀物觀察自己

主婦手記　蘇綿

可以說，不和書報接觸的女性是絕無僅有的，就算是做了主婦，家務繁忙，也還是少不免會看一些，當然，我們所看的，一定是自己喜歡的，與趣以內的，甚至是和自己生活有關的書報刊物，現在的書報刊物，就有許多娛樂性和家庭性書刊，尤其是定期刊物居多。我這裡有一個比較有趣的方法，就是如果你不知道自己是什麼類型的女人，但又很想知道的話，我就教你一種方法，留意一下你所閱讀的是什麼書報刊物，大致上就可以看出自己是一個什麼類型的女人了。同樣，你可以用同樣的方法去觀察你身邊的朋友和接觸所見的女人，雖然不會百分之百的準確，但正合了一句「雖不中亦不遠矣」！

報刊上一般所登載的，和我們有關的事情，就是時裝，髮型，化粧品，社交儀態，戀愛，家庭和子女等等，一般人感與趣的，是電影明星的動態，女子的活動情況，和模特兒表演時裝儀態等等，這是一般女子都喜歡知道的，我們觀察自己和別人，是不能拿這個作準則的。

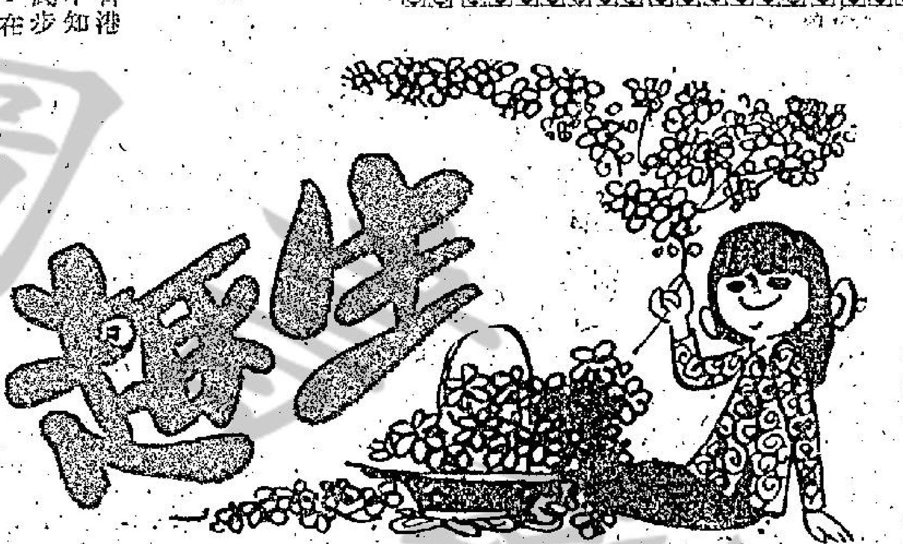
手上拿着雜誌的女子很多，但卻也少看到會拿着書本的，就算是拿着的，也多半是職業女性，所拿的也十之八九是時下的流行小說，婆婆媽媽的，傳奇畸型的戀愛的，極少看得見有拿一本像樣的名著，大多是沉沉迷迷地看那幾個流行小說作家的作品，誤以為那就是文藝了，殊不知看着看着便會為書中所歌頌之不正常的感情所蒙蔽，中了書中所散播的毒素也不自知。

比方有一位作家專事描寫浪漫不羈的現都市的混血兒和洋味十足的男女愛情故事，看多了你自然也變得洋味十足，不再是一個有一點中國味道的女性了。又比如有位女作家專事空中樓閣地構思那些少女愛教師，親兄妹相戀而不自知，上一代散錯的事要由下一代去受苦，諸如此類的故事，編排得纏綿悱惻，哀艷動人，你看着看着便忍不住掉下悲苦的眼淚，看着看着心中也許便會生出一種浪漫的綺念，這是小說的成功，也可以說是小說所帶給我們女性讀者的害處，能令你改變生活作風和人生觀，這是應該警惕的，不然就連自己也變成了作家筆下空中樓閣所構想出來的小說人物，這是很糟糕的事。

愛看小說的女子，多半是沉靜內向的，至於性情愉快的，活潑和性急的女子，是絕對沒有耐性也沒有時間去看小說的。但看小說也可分為兩類，在這裡不便舉出某作家的作品，大部份是飛女，吧女，舞女，書院女看的，也不便舉出某作家的作品是工廠女，家庭婦女和洋行女職員看的。但大家總是會看得很清楚的。

另外一類女性，是幾乎不沾書報雜誌的，這類女性一定知識有限，只是個庸碌的家庭主婦，他們一定性格保守，思想落伍。

更有一類女性，她們什麼書報雜誌也不看，偏是手袋裡經常放着兩三本裝得又低級又庸俗的漫畫書，可以肯定，這些女子，要不是半文盲就是小舞女，酒吧女郎，要不就是大舞廳的紅舞女。除此類推，你總可以從此所喜愛的書報中看出自己是一個怎樣的女人呢？



逢星期日、二、四刊出　（第一一八一期）

練好游長江，偷渡來香港

老差骨　叔末

我對老妻曰：可惜佢兩老人家太老，否則可以游水偷渡也。到咗香港，由水師問過話以後，就可以放人。最緊要就係先通知佢地，水師問話時要先聲明有親戚在香港。

老妻曰：你講笑咩，咁老之人，就算係游水？亦冇氣矣。我曰：因此偷渡來港之難民，全部係後生仔。佢地響應毛澤東游長江，日日苦練游水，原來佢地不過係希望練好咗可以游水來香港，唔使再捱世界而已。

我問曰：先幾年你返鄉下之時，有冇見到後生仔學游水？老妻曰：有呀。我返去之時，日日都係喺屋企同的老人家傾計，唔敢出街。我唔好老脾，鬧佢兩句之時，鬧出事俾個的衰人扣留，唔准返香港之時，豈不是益咗你！老實講，如果唔係為咗兩個老人家食冇啖好食，連油都冇一滴，著冇件好着，我都唔去矣。講起來我有件嘢都唔記得同你講。你知喇，阿豐嫁咗去唐家灣，我經澳門返石岐後，去過唐家灣一次探佢。

我聽見老妻提起阿豐，就豎起隻耳恭聽。阿豐同佢去香港之妹係打女，我雖然未見過佢，但係個姨仔咁靚，阿豐都唔算差矣。老妻曰：阿豐個老公本來係廣州之幹部，撈得幾好者。佢係東山僑委會做會計，其實係隸屬於乜乜廣東省投資公司，專門呃華僑之銀紙者。華僑投資，但收外匯，但係計息之時，只肯俾人民幣者。人地華僑係外國要你的人民幣有乜嘢用？用港紙去換人民幣就多多都殺，但如果你擬住幾張人民幣去八字腳之銀行，要換返港紙之時，個的銀行幹部就唔認人民幣係銀紙矣，當然唔肯換俾你。我有個朋友，舊年帶嘢返廣州，救濟佢個阿哥阿嫂，返到香港之時，發現佢個銀包底有三張用剩咗之十蚊紙，值幾十蚊港紙者也。佢問錢銀檯，邊處有得換，錢銀檯曰：你估人民幣係港紙英鎊咩，你如要換非洲銀我都可以俾你，但係人民幣換咗都冇用也，而且我地又唔係做黑市。個錢銀檯的人員係有陰功，佢地指條路佢行，點佢去中國銀行，而且話俾佢聽曰：中國銀行係滙豐隔離，好大間者，你去換或者佢地換俾你。點知道佢去到食一個貓面。但係佢亦唔傻，呢處係香港也，你估廣州咩，但一樣被口大閙一番，將的幹部吹漲。（一〇八）

各行各業

閒話製衣業

魯民

戰後，本港工業突飛猛進，青年男女加入製衣此一行業者，不知凡幾，目前這一行已成為本港一門相當龐大的工業，而在出口方面，更與塑膠業、假髮業、棉織業等並駕齊驅。

製衣業由於分門別類，所以比起其他工業（如塑膠、針織）也就複雜得多，普通來說：一間新型的製衣廠，採用流水作業或分部門進行工作的，是分部或局部，大致上分開裁剪、車位、燙熨、檢驗、包裝和雜工等幾個部門，而這些部門又分開若干小部門進行工作。例如車位有「做領」和「衫身」之分，而僅僅是做領一個部份，又分開車領、運領、反領、煲領、開線、剪領腳、車下級、剪下級、熨下領、上領、四個等等序，所以穿起一件恤衫容易，但一件恤衫的製造過程，起碼要經過數十人的手中，才能完成。

本港製衣業，早在一九三零年前，已略具雛型，初時是以車恤衫為主，可是時至今日，生產項目已由恤衫推廣到運動恤、睡衣、胸圍、太空褸、泳衣和近數年來興起的迷你裙等。談到款式，更是千變萬化，由於這是一個競爭世界，一切都講潮流，倘若潮流已過，款式自然落後，那麼在市場上競爭無疑大大吃虧了，不過：本港有的是人才，論想像力和創作性，一切都走在時代前頭，所以當製成品銷售到外國時，銷量似穩第一，此無他，價廉物美而已。

「易學難精」，這句話對於製衣業來說，更是不二法門，由於製衣是一門相當重於技術的工作，初學者若非有濃厚興趣，及經過相當時日的磨練，是難以成大器的。

目前一般工廠都有招請養成工，其過程大致上是這樣，首先在廠中訓練一個時期，期滿後，主管人若認為你已可勝任技工工作，便升為技術工人，當然：訓練時期的工資較低，約為一百數十元之間。

香港地

升降機種種式式

石士君

香港地少人多，大廈林立，但因地少之故，大廈紛紛興建，為了多住客和被困在裏面的搭客，今日大廈所用的升降機，乃最新型和最安全的；但數十年前，香港有很多的建築物，不少升降機乃十分古老，因工程關係，仍存在，如此的升降機，本港初年的升降機，十分落後，因早年電力不足，故大廈裝有升降機者，雖聘有大隻佬之「攪手」，升降機內的人員按鈴一下，攪手便拉一下，廈乃費時失事。本港酒店便有如此的一部香港大酒店鼻祖。

至於現在的升降機，在中環銀行區一帶便集離奇古怪之大成，有新裝的年青「小伙子」，也有一些上了「年紀」的「老爺機」，但別小看此種「老係伙」，雖然氣力差，毛病也比較多，升到半途停一下也不奇，若半天吊的，機頂有小門可爬出來的，裝上此種機的大廈，高度有限，就算向下看，也不致太「慘」。

倘若說速度快，最夠時髦的，如怡和大廈、太古大廈、打銀行大廈、恒生銀行大廈等的升降機，快捷是有名的，祇要按一下鈕，轉兩句話便到頂樓了。此外有一種小型袖珍的升降機，小得祇可給站三四個人，且還裝上一塊坐板，四面都是「一快把」夾着，給入去的有一種擠迫的情形。過去於仁行也有比前者大兩三倍的升降機，現正拆卸，現在中央街市的一部，也算巨型了，不過，有此等工廠大廈了，也裝有大型的升降機，但祇用來裝貨，不用來載人，有等機門還要人用上下拉合的。現在一般家庭式大廈所裝的升降機，不外數種：用手拉門的，若門合着「鬆門」便着，倘手不小心，可能夾得大叫救命。另一種是要用手按着開關門的，乘客入去然後，第二個搭客入去時，不會被夾着，夾時要用手用力推，才可開門。此外，有一種乘客行出行入，電眼門的，有感應，可自動開關。而有種要拉開的，酒樓的更有人看守，此種升降機比較古老。升降機分有和雙單樓用的三種，分層停的而內中按鈕，有等按了，會紅燈開着，表示你要到那層樓，但有些不同數目字指示燈在門頂上。而升降機的外表，有些是很美觀的，有機身是不銹鋼的，有內裡機頂分格反照的柔和光綫，而四壁用八角型的螺鈿粒組成，且裝有冷氣，乘客入去，還有播出歐西音樂，中區德成大廈便安裝此等豪華美麗的升降機。

魚的專題郵票

郵集一談　文博

認識的集郵朋友當中，有很多個也愛好釣魚的，也有很多人愛收集釣魚類郵票，並做一個專題蒐集。

用魚做郵票圖案的國家有很多，我們大致可分類別，第一類是指釣魚的人所用的釣竿釣或捕撈網的魚，第二類是指用拖網船才捕得到的魚，第三類是指在熱帶海洋或在水族箱內飼養的熱帶魚。

國際釣魚人聯會在每年有舉行釣魚錦標賽，在舉行地點的國家多有發出紀念郵票，其中以盧森堡在一九六三年所出的最美麗，描寫一條鱒魚正想吞入一隻釣魚人用來做餌的小蠅，東德和西班牙所出的釣魚錦標賽紀念郵票，圖案有描寫釣魚的人。

各地漁人有用種種方式來捕魚。在郵票上都可看到，在其中最有趣的是法屬赤道非洲的郵票上，有描寫一個土人用魚叉叉魚，在英屬圭亞那的郵票上，有描寫印第安人用弓箭射魚。

紐芬蘭以漁業為當地的最主要工業，出產的鯗魚乃世界馳名的，被叫做「紐芬蘭的錢幣」。在大西洋的鯗魚在紐芬蘭所出的郵票上曾有多次介紹出，這包括在一八六五年所出的一種，這是在郵票上最早看見的魚，這種郵票得留存到今日者極少，所以也變成了最值錢的鯗魚郵票。

許多歐洲國家用北海和北大西洋做他們捕魚的場所，比利時，西德，荷蘭，也有出過郵票來表示讚揚他們的深海捕魚夫。在這裏介紹一個波蘭漁夫，手拿着一條大魚。

在英聯邦各國或英殖民地所出的普通郵票，圖案也多有描寫各當地所出產的魚或漁人。在這裏又有墨西哥所出的魚郵票，描寫漁夫捨着所捕釣的魚，正是滿載而歸。

由於近年印刷進步，集郵人也得到很多顏色美麗的郵票，描寫魚類的郵票用彩色印出，特別美妙，在這裡介紹比利時在去年所出紀念在盎衛普魚類動物園成立一百二十五年的四種郵票，圖案分別描寫四種熱帶魚，照各原本顏色印出，一為珊瑚魚，（左上）神仙魚，（右上），魔鬼魚（左下）和蝴蝶魚（右下）。

郵票是包羅萬有，對魚類來講，我們在郵票上所看見的魚類，在世界上任何最大的水族館都沒有那樣的齊全，從而可知道集郵可以增加我們的各種知識。

（比利時所出描寫四種熱帶魚的郵票）

睡眠時間的時裝

好萊塢一個製片家發現，就算在睡眠的時間，女人也喜歡講究衣飾，於是，由時裝設計家開風氣之先的睡袍，也成了時髦女人的恩物。

好萊塢電影一向就是這個趣的倡導者，過去的紅星如烈打希和芙，瑪莉蓮夢露等，都曾穿上睡袍在銀幕出現，配合着那種特有的慵懶睡態，大受觀衆歡迎。他們不但喜歡那睡袍的設計，更鍾意的是那穿睡衣的情緒，這情緒在中文叫「睡態」，在英文叫「MOODS」。

附圖是時裝設計師創作的睡袍，照你看，能夠達到那種「睡態」或者「MOODS」嗎？

世界探險事蹟中的大事

摩克登陸紐西蘭二百週年

（摩克船長登陸紐西蘭二百週年紀念郵票）

·在各郵票上印有英文「摩克二百週年，一七六九——一九六九」字樣。

在十八世紀時期，歐西人士在推測中，在南太平洋一定有一個大洲，來平衡在北半球的大塊土地。在倫敦的皇家學會的會員，極力支持此說，他們想，作證明，就向英國海軍大臣請求供給一艘船去探勞，同時觀測在南海的大溪地島，作一七六九年八月三日在那裡可看到的金星經過。

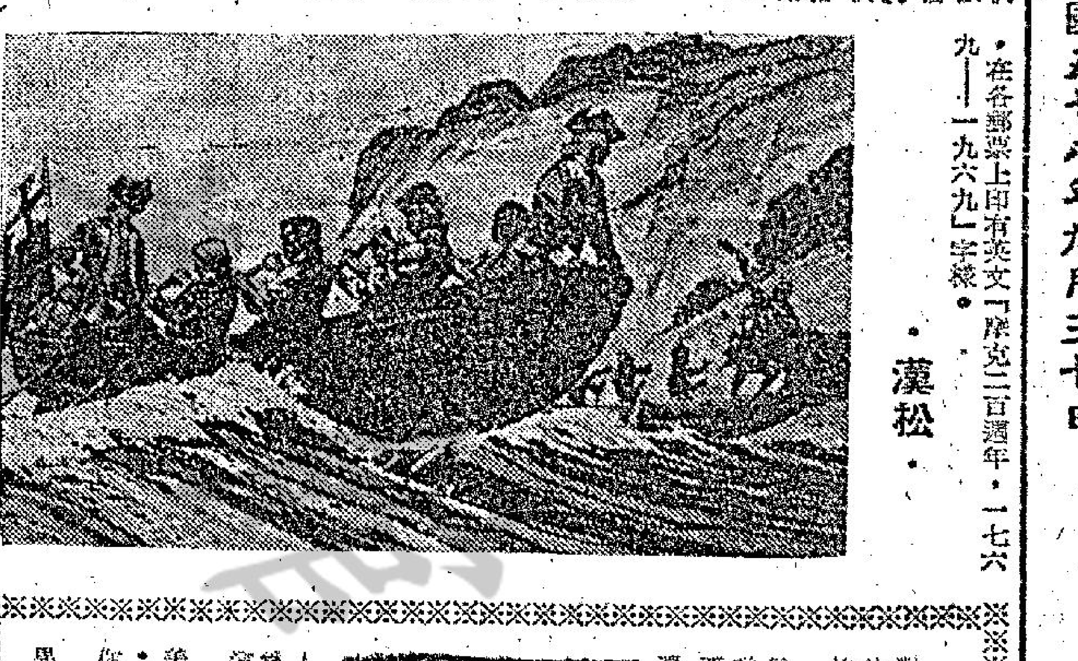
詹姆斯摩克被選做那個探險的領導人，他是一個由自己訓練出來的優秀航海家，他是英國約克郡一個農夫的兒子。摩克選用一艘細小的運煤船，名叫「努力」號。在一七六八年八月二十六日從英國僞茂茅斯出發，船上除了有英海軍和海員之外，更有一羣科學家，其中包括著名植物學家約瑟彭克斯和蘇倫達博士，他們一同去考察。

在大溪地觀察金星經過的任務完畢之後，摩克船長一行等再向前進，船上所增加的一個波里尼西亞的嚮導，名叫刁佩亞，他在後來有很大的幫忙，離開在南太平洋羣島之後，努力號向西駛，天氣漸變，但沒有南方大洲的踪跡。澳大利亞被認定是在那個海域的，在一七六九年十月六日，摩克看見陸地，那就在一六四二年荷蘭航海家阿貝爾塔斯曼所發見，但在當年塔氏祇有沿着它的西岸駛過。

摩克跟他的同行者，覺得奇怪看見在他們前面有大的天進綫，他們懷疑那個地方有沒有連繫一個尚未被發見的大陸，摩克決定調查，在那裡的土人毛里人不是友善的。當他們看見努力號駛近時，他們獨獨木舟，各人手拿着大棍和弋矛，摩克看見他們衝過來，狀似不懷好意，爲着想懾服他們，就下令隨員向他們的頭頂對上開槍，毛里人急忙划逃上岸，但已有多人中槍受傷，更有人傷重斃命，摩克對這次的意外事件深感不安。

在翌日有三隻小艇，載着摩克的船員登岸，有五十個毛里人等候他們，幸得刁佩亞做翻譯，不致言語隔膜，而減少敵對性，他們雖有交換東西，但仍未能算得友愛。摩克開始向南駛，但因天氣惡劣，被迫要回向北駛，他費了六個月的時間繞道紐西蘭，查出紐西蘭包括有兩個大海島，由一條小海峽相隔，摩克細心測量海岸，他給有詳細地圖，對後來的航海家有極大的貢獻，他又跟許多毛里人有接觸，有的互相貿易，摩克覺得毛里人男女都很健康，在他們中也有點友善的。摩克後來回航，他帶回很多在南太平洋各地和紐西蘭出產的東西，約瑟彭克斯和蘇蘭達博士也搜集得很多植物標本和動物，摩克船長在一七七一年六月十二日返抵英國，完結他第一次的航行。

今年爲摩克船長登陸紐西蘭二百週年紀念，紐西蘭舉行盛大的慶祝，其中的一個節目，將在十月六日發出四種紀念郵票，四種郵票圖刻詹姆斯摩克像與測度金星經過的儀器，六仙郵票圖刻約瑟彭克斯像與「努力」號船；十八仙郵票圖刻蘇蘭達博士像與紐西蘭的一種特產植物，二十八仙郵票圖刻英女王伊利沙伯二世像與紐西蘭地圖。



·漢松·

人類歷史上最古怪的事

離奇古怪的毀損手術

·紫英·

外科手術最爲顯著和當然是最古老的習慣，大概就是和生殖器毀損聯在一起的手術。

我們大多數都熟知割包皮，那是爲着衛生的利益計，對健康新出世男嬰們所循例施行的那種外科手術。但是那裡有着各種不同的手術，那是爲着和健康毫無關係的理由對男性和女性施行起來。

生殖器的毀損辦法，在世界各地都有出現，在歷史上人類都和這種毀傷辦法聯繫起來，那些手術差不多一成不變的不是在出世的時候，而是在春情發動的期間施行的。

普通說來，這些外科手術，都是在大部份很不衛生的情況下施行的，因此傳染和甚至死亡，都是比較常常發生的結果。爲甚麼在歷史上有這麼多的人令到他們自己曾受這種痛苦和危險？那些受到這種毀損手術的人們，其實舉出理由是複雜得很的。

在施行割包皮手術的人們當中，那種犧牲血液的想法，是普通得很的。遠溯紀元前五千年的木乃伊和繪畫，可以證明人們在古代廣泛遵守這種習慣。許多紀錄暗示那些外科手術（無論施於男性或女性的）的施行，是作爲一種旨在平息天神們憤怒一種犧牲血液的行爲。

男性的包皮（或者女性的陰核），一經在儀式中割除了去，就在非洲南美洲和中美洲許多地區的人民奉獻給那些天神。根據學者們的推理，在這些流行巫術的地區裡面，能夠排洩身體分泌物的任何器官，都被認爲危險的容易感受魔術的作祟。

但是在澳洲的阿倫達人當中，割包皮有着另一種的用意：即是在於表示階級成份。在這個地方一個男人的社會地位，是由他接受那種手術的那個年紀決定的。當一個男孩子被認爲可以準備（通常在他十來歲的年紀）担任成年男子的任務和享受各種特權的時候，一些特別的儀式就被安排妥當，那些以前割過包皮的男性，就集在一起參加那種儀式。

那個要受割禮的男童，就在一堆燃燒着的大火旁邊躺着。那個外科醫生就握住那條陰莖並把包皮向前拉長，那塊包皮就很快速的被一把尖的石刀或者一把剃刀從那條陰莖分離出來。那個醫生不要替縫上幾針，那個青年也不會表露任何痛楚的象徵，當那個復元程序宣告完成的時候，那個青年就担負成年人的各種責任了。

女性的割禮，是用各種的方式施行的。它可能牽涉割除陰核的一部份或全部（一如在蘇丹的情形一樣），或一部份的陰唇。在西方的早期歷史裡面，一個大的陰核，被認爲會引起色情狂，因此人們就施行陰核割除術來矯正這種毛病。

在許多回教國體當中，那個陰核，由於割掉隱蔽住那個器官的皮膚之故，就被暴露出來。他們認爲祇有用這種辦法才能夠增加女性的荒淫和性的快感。

在印度的孟買城，女人的陰核要整個被割除了去，藉此減少的淫亂因而促進她們對男人們的忠誠。

在非洲、印尼、美拉尼西亞和南美洲，切割的手術是一種普通的程序。兩塊陰莖包皮或陰核沒有一個部份被割掉了去，但是要尖利的木塊或石塊在男性和女性的外陰部割了許多切口。

這種外科手術，一般是用來清除病後身體裡面壞的血液的或爲裡面是在於傚效女性的月經。

在有性器官的毀傷當中較爲奇特的，就是一種叫做「小割切」的手術，這一種由大多數澳洲土人所施行的一種外科技術，這種手術是從那條陰莖下面的尿道口割到那個臀囊，這種手術是在春情發動施行的，來表示男性長大成人和普通都是用一把沒有污泥和塵垢的石刀來完成的。

最爲少見的生殖器毀傷手術，就是一種「針縫」的手術，那是牽涉把陰戶縫合，以阻止和男人交接。這種習慣據悉是在古代的羅馬當中流行得很的。

嚴格說來，大多數毀傷性器官的手術，其目的似乎是具有醫療方面的作用，以便避免疾病或害身體受到損害，此外在魔術的地方，是用來被除某些超自然的災禍。那種外科手術，常常作爲一種人類表示犧牲的行動而施行，保促進對於部落生存所必要的那種繁殖能力兒。

萬·花·筒

冷熱乾濕對照成趣

·紫雯·

美國環境科學服務署所出的「世界氣候」一書中說：全球最熱的地方，是非洲利比亞境內的阿齊西亞地方。一九二二年九月十三日，阿齊西亞地區的氣溫創立新的紀錄，高達華氏一百卅六度。

試想想看，本港溫度升到華氏九十多度的時候，大家便覺得熱不可耐，不斷叫苦！要是去到阿齊西亞，你縱沒有汗流浹背之苦（因爲汗一沁出毛孔，便立刻化爲水氣不見了的），夠會頭昏腦脹，如受火刑，除非出現奇蹟，否則，溫帶人前往該地勾留，是難免嗚呼哀哉的。

除阿齊西亞之外，氣溫很高的地方還包括以下幾個，即美國加州的死亡谷（華氏一百卅四度），以色列的狄拉芝雁（華氏一百廿九度），澳洲昆士蘭邦的克隆卡里（華氏一百廿八度），西班牙的錫維爾（華氏一百廿二度）和阿根廷的利華達維亞（華氏一百廿度）。

反之，人類錄得的最低氣溫則爲華氏零下一百廿七度，錄得的地方是南極洲蘇俄人所建的伏斯托探測站，時間爲一九六零年八月廿四日。

南極洲的情形很怪，一地或熱或暖，另一地則可能冷得要命。

比較起來，北美的格陵蘭得算暖和之地。一九五九年一月九日，格陵蘭諾恩斯地方的氣溫曾經降到華氏零下八十七度，是迄今爲止在格陵蘭錄得的最低氣溫。

全球最潮濕的地方，似乎是夏威夷島上的懷里阿里山地區，這地區的雨量，每年平均爲四百六十時。

智利西部沙漠中的阿里加，則是全球乾旱得最劇烈之地，在一年大多數時間不見一滴雨，一年平均雨量，祇得三百分之一時而已。

脫身之計

·王凝·

追女仔固然講究技術；要「撇甩」纏着你的女朋友，也不能不講點技巧。所謂技巧，就是做得不着痕跡，既使女朋友離開你，而又不過份損害對方自尊心。

爲存「厚道」，也表現你是男人大丈夫，氣度比女人大。雖然事實上是你撇她；不妨給人的印象是她撇你。無可否認，一個男人，如果追不到一個女人，或者給女人撇掉，人家祇笑你追女仔的手段恥大辱；反之，如果一個女人追不到一個男人，撇掉，不但對她自尊心很沉重的打擊，甚至會對她以後的戀愛和婚姻，有嚴重的影響。因爲有些環境無行之輩，將一個被男人「飛」掉的女人，形容是眾人的「舊鞋」的。

所以你心存「厚道」，下面的幾個小法門，可以給你參考：例如你可以對你要「飛」的女朋友說：「我也許會是個好情人，但一定是最壞丈夫，我缺乏對家庭的責任感，是典型浪子一名。」如果她還不知難而退，你不妨進一步說：「我自己也不知道愛甚樣的人，也許她還未存在這世上。」這一着不生效，你可以變成一些「衰」樣，然後，捧高對方，表示自己配不起她。跟着下一步，找機會表現你的「色狼」相，目的是要嚇走她。而比較高的一着，是替她物色一個合適的男朋友，實行「金蟬脫殼」之計。

你知道嗎？

地球是什麼？（二）

·韋明·

在一九二〇年，法國有一位叫凡尼爾的作家，他在他出版的一本著作「地心探險記」中曾經作了非常詳盡的報導說，在他的想像中地球像一個空心的皮球，若有人能在地面上往下鑽一個洞，就會發覺他這個理論是正確的，由該年起，世界上不少科學家亦曾受他的理論所影響而嘗從事往地下鑽洞，但是往往只是鑽了一千幾百呎就被廹中止，因爲地底的熱度過高，有時就把用以鑽土的鋼針溶化了。

美國科學家克納在廿年前亦出版了一本名爲「求証」的科學叢書，書中提及直徑五百六十哩的太陽，直射入地球的心臟，維持我們地球上人類的生命。克納指出，地球內層世界的人和動物，可以從地球兩極打開的地方，穿上地球表面來，據他研究的結果認爲北美洲的愛斯基摩人，就是從這條路走上地球的表面來的，可是一般哺乳類的動物，不平日習慣內層太陽的熱力，因此他們登上北極後，就被寒冷的空氣凍死。

在十多年前，有一個名叫迪特的美國人，他仍然相信「地球中空」之說，他在美國邦羅列達洲造了一個城市的模型，稱之爲「新耶路撒冷」，這個城市的球體是被他在一個圓圓的球體上，他說這正是我們今日生活在地球內的雛形。

泰哈利在幾年前，出版了一本名爲「我們不了解地球」的書，在這書中他說，據他研究的結果認爲地球不是球形，而是一個平面，雖然在今日來說似乎已是一個謬論，但卻有一批「唱反調」者支持他的學說。

遠在公元十九世紀末年，有關地球是平面的理論就大行其道，他們相信地球是一隻圓形的碟子，北極卻是在中央的部份，環繞着這隻碟子邊乃是一條軌道，是由天神建築的，使船隻不致跌出平面地球之外。在一九五六年，更有人組織了「國際平面地球研究會」來研究地球是平面之說。

瑞士方面，則有一名叫卡斯格的科學家相信美洲大陸會有一天脫離地球而飛入太空，他相信這種例証，在史前亦曾經多次在地球上發生。

※※※

青樓滄桑

金髮女郎鍾恩

·林·

除了莉安娜拉以外，那些社會福利調查員所搜集的個案資料所包括的人物，都是來自貧困的家庭，她們本人所受的教育也不多，而且她們父母之間的感情，倘非破裂，也不見得好。酗酒的父親，墮落的母親，貧困的環境等等，都是驅使她們後來操淫業的因素。可是其中也有例外的，譬如在社會福利工作人員調查資料的檔案裡，便包括下列的例子。

倘若有人在街道上邂逅那金髮女郎鍾恩小姐，與她一度春風之後，在友人的面前，他必定說，無論怎樣，他也不會相信，鍾恩竟然是出賣皮肉的女人。在這上，倘若那金髮女郎不事先向他招手，先行開口兜他的生意，他無論如何也不敢向她提出要求的。事實上也是如此，因爲根據檔案的資料，那金髮女郎鍾恩小姐的確是來自中上的家庭，而且少時也曾受很好的教育。倘若她有意要進入大學，她的父母，絕對同意的，而且經濟上也不生問題。

鍾恩小姐和法蘭西斯，簡直是一對活寶貝，她們兩人都是在西區駕汽車兜客的神女。社會福利工作人員把她們兩人的個案，放在一起，是爲了兩人的背景，出身相類似的緣故。很多少女的家庭環境，與她們相同，所受的教育也相同，那麼爲甚麼那金髮女郎鍾恩和那法蘭西，後來竟成爲名妓，倒是一個頗爲有趣，而且是值得研究的問題。社會福利調查人員，早已將她們的個案資料，抄送給利斯大學心理學系的專家，請求他們加以研究，提出一個合理的答案。

鍾恩的父親，在西部的工業區裡，開設一間汽車修理廠，營業頗佳，家庭的經濟情形近乎於理想。自少在那間滿了汽車的環境裏長大的鍾恩，對於汽車機械的常識，非常熟稔，而且她本人對於跑車，特別感到興趣。在十六歲的時候，她的父親，已爲她買了一輛紅色的二手跑車，讓她自己駕車上學。

但是鍾恩的家庭環境雖好，其中卻有一個因素，與其他的妓女的個人歷史資料相同。鍾恩在幼時即喪母，自幼時即由管家教養。倘若自心理學的觀點來說，鍾恩的心理，不應該產生不健全的跡象，而且她和她的父親很合得來，父女相依爲命，她的父親特地爲了她而雇用的管家，也是一位賢良的婦女，對於鍾恩，並無壞的影響。

鍾恩的父親，表面上看來是一位直心快的人，有點兒輕率躁急，在酒吧裏，他飲下了數杯以後，便信口開河，肆無忌憚，說笑話的時候，滑稽突梯。他的嗜好很多，除了開快車外，賭馬、賭撲克、賭足球，都是他所好的東西。他所開設的汽車修理廠的利潤超出了一般人的估計，因此鍾恩的父親更加揮金如土。

走私群像

·夏綠蒂·

十三·妙法

有許多已婚的女人，她們爲了要勾搭那些年輕的小伙子，在手法上，自然是又有一套。有的時候，她們會利用在家裡面搭一間小的閣樓，而去請隔鄰的那個小伙子來幫忙，當然，這是丈夫不在家的時候，始進行這件事，對於這一點，可以說是非常自然的。

如果她的丈夫從外面回來撞見，她會非常坦白的對他說：「這是查理，我特地請他來幫忙的。」

這位丈夫聽了她的話，再仔細看看那個小伙子的年齡，當然是不會相信他們之間是有關係的，尤其是想到那麼一把年紀的妻子，自然是更加不會相信這裡面是會有着特殊的關係。

本來，在一般人的想像中，認爲一個上了年紀的女人，與一個年紀輕輕的小伙子，是絕對不可能會有這種關係的，然而，在實際上，像這樣的事情，實在是多得不勝枚舉。

金賽博士的調查報告中，曾經特別指出，一個到了三十五歲的婦人，非常可能與一個九歲的小伙子偷情，如果你留心觀察一下，像這樣的事情，更是實在不在少數，過去本港放映的一套「畢業生」影片，不正是典型的這樣的一個例子嗎。

當然，一個上了年紀的女人，要勾引一個小伙子，是需要有點手段，同時，更需要有些辦法，如果在被自己的丈夫發覺以後，更需要有勇氣來面對現實才成。

有的女人，爲了要勾搭這樣的小伙子，會向他們大肆饋贈，而且所送的又必然是名貴的東西，其實，這是絕對不智的，要知道像他那樣的小伙子，如果你送他一純金的香煙盒子，祇有使他的同伴感到疑惑。

還有，如果他的能力不能夠升學的話，你更不可拿出錢來，支持他繼續讀書，你要知道，你這麼做的結果，祇有引起他的同學的猜疑。

當然最好的辦法，是請他回家來做事，給他一點工資，再慢慢想辦法來引誘他，祇有這樣，才不至於露出馬腳來，而且，他也是會在不知不覺中，墮入了你的陷阱。

向單身者提出建議

表面上看起來，我們這本書好像是爲已婚夫婦所寫，叫他們應該處理自己的婚姻，由於知道了這裡面的許多事情，倒是可以避過無數的麻煩，實際上，我們對單身的男女，同樣的也會提出許多有用的指示，因爲這對於他們也會有益的。

懺悔！懺悔！懺悔！（六）

——他是一個律師，正在處理一個死囚的問題，看其後果如何？

占美說：「如果叫我來說殺人，對不起，我是寧願死去，也不願長遠的被關在監獄裡面，我認爲這是不智的。」

老賈說，我對於占美的話，是深信不疑的，他的確是一個小偷，他常常在半夜裡面出來偷東西，但是偷東西與殺人，卻是兩宗事情，另外，我還是相信格林殺妻的可能，因爲一個人曾經有一個時期，有着兩個妻子，爲了達到自己的目的，當然是會做出這種殺人的行動。

不過，格林既然是叫我來說服占美，我當然也祇好這麼做，我對他說：「占美，有一點我倒是想問問你，你到底是不是想活下去？」

他聽了我的話後，臉上露出了奇異的笑容，老賈說，這種笑容是非常難形容的，他說：「艾倫先生，你是一個忠實的人，本來，對於我們這種人來說忠實，是一件可笑的事，不過，我仍然非常高興與你談談。有一點，我必須向你弄清楚，同時，我也希望你能夠認真的考慮清楚，我認爲我有接納這筆交易的必要嗎？」

我聲嘶力竭的說：「占美，關於當前的這件事情，我必須向你說清楚，那便是我對於這件事，實在是一點關係也沒有，我不過是一個傳達消息的人！目前，你是被判定要死的人，對於這一點，我更是無話可說。」

占美聽了我的話後，沉思了片刻，後來，他非常認真的說：「艾倫先生，我必須坦白告訴你，真正殺死格林妻子的，正是格林本人，我在那裡時，曾經見到她，但是我絕對沒有碰過她，我可以發誓，當我離開時，她還是活着的。」

我是相信他的話，不過，我也承認一點，我是律師，但是對於這樣的殺人的案子，我倒還是很少去處理，這也許是因爲極少與騙徒來往的關係。

「你看到她，是真的？」我問。

其實，在過去，像這樣的問話，我們過去實在說是已經不祇一次了，而且，他每一次的答案都是如此，可以說是從來沒有改變過。

可是，爲了要詳細的再瞭解這一點，我便再對他說：「占美，你好不好把這件事情，再詳細的對我說一次。」

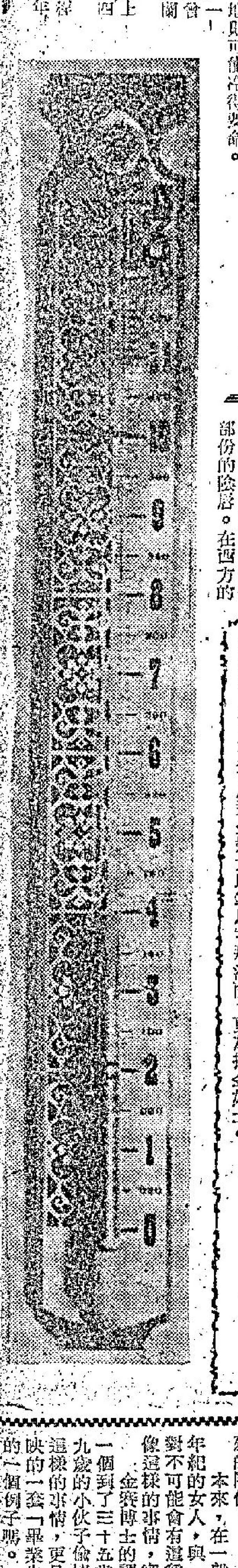
「艾倫先生，你已經聽過我的故事了。」他說，「是不是你想從我的故事中發現一些特殊的疑點？」

「沒有這回事，你還是再詳細說一次吧。」我說。

「從報上，我知道格林夫婦到外面去參加一個政治性的集會，因此，我才會摸進了他的家裡，不瞞你說，過去每一次偷東西，都是先看報紙，再行下手，因爲他是政治家，因此，我相信他的家裡面，是應該有許多錢，我是帶了工具去的。」

·上官寶倫·

西洋漫畫選



台灣產品 如意梘 每件二毫
如意洗粉 每盒七毫
去污力強·不損衣物·零沽批發無任歡迎
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道100號(東英大廈)分店：香港北角英皇道135至143號 九龍旺角荔枝角道22號(東興大廈)分銷處：灣仔分域街(東城戲院商場)東城禮品

喜潔牌 HAKA 超級全能自動洗衣機
女傭莫怕 唔使僱
總經銷 陽光無線電行

威士丁 十一磅全能自動洗衣機 免費安裝 保用一年
Westinghouse
另有贈品 (一)威士丁10吋電風扇一把 (二)本港摺衣架一座 限送二百架送完爲止

意大利名廠 1969年 IMPERIAL 皇牌雪柜
由5呎至11呎 售價由$450元起 分期付款 每月僅付$30元
總代理：永勝商行 香港灣仔莊士敦道31號 電話：H731618 H731616

中聯搬屋公司
港717922 710725
九672608 667301

商業 分類廣告

英婦 初·中·高班 日夜班 速成
立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話K858440(大人對面)

招生

洋什櫃面 聘請
某大洋什批發商擬招請洋雜櫃面一名，要熟識港九百貨店，自己記有推銷能力及富有經驗爲合，待遇從優，有意請具履歷表寄香港郵政總局郵箱一五六九號

鈴木各型舊車 特價發售 首期$100 勝利車行
代步 舊車
65 拉利細車 850CC 每加侖行40米 平售四千八百歡迎電車交換請到窩打老道77A高達車行張洽

出讓
名流一手車主正廠保養，平讓9500歡迎舊車交換，可分期付款，請到窩打老道77A高達車行張洽

東寶大廈 土瓜灣北帝街 建築完成 加速裝修 十一月入伙
參觀歡迎 交平租過 分期付款 欲從速購 尚餘無多

租售
電動坐檯打字機 平計數機 全新 Royal $238 Adler $248 商業大廈101室 H245792 永恆

立案 香港商科語言書院招生 安德烈博士主理
九龍旺角彌敦道605-9號新興大廈三樓(大人公司對面)電話：K856440 旺角彌敦道691-603號麼創興銀行大廈五樓 電話：K859364
規模最大及師資最好學府 披稱爲
英婦會語·德文·法文·日文·國語·西班牙文
以上各科均由各該國名教授授課，畢業各科頒發畢業証書外，另備考LCC及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試
簿記 會計 速記
打字全科：全部新機40元學到畢業
英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
珠算全科：學費20元包教曉一月速成
TOEFL 班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化學 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計
電腦班 電腦打孔訓練班 中文應用文 武功全科
人人可讀

郭法主課 英語 發音 銅鑼灣道平安大廈十四樓

祖傳 岑子良 古方專醫 一服見效
胃 風濕
胃氣痛 腸胃風痛 肝胃氣痛 胃酸過多 消化不良
筋骨走痛 關節腫痛 頸項緊脹 手腳痺痛 背脊痠痛 腰膝無力
保証一服斷根
(剪報診費三元)
九龍醫館 深水埗荔枝角道三三〇號三樓
香港醫館 灣仔軒尼詩道三六一號三樓

倉公 健胸
全部平坦發育不或早期萎縮用日本新約治療郎日見功 九龍土瓜灣明倫街二號二樓民生醫藥社

醫藥

招租 寫字樓租
中區利源東街有寫字樓出租設備齊全即可辦公適合各行生意電H二三五四九五洽

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE
彩色電視科 黑白電視科·無綫電工程科 晶體管專科·無綫電技術科
即招早午晚新班及插班男女生·十月三日開課
軒尼詩道439至445號二樓·三樓電話762071·778042

電子工業學院
本校由電子工業界人士主辦，設備實際學以致用。專培養有志電子事業者使其學會專技之長。招早午晚新班男女生1無綫電電視全科：全材培養一年畢業2晶體管專修科：訓練四月勝任原子粒機AM、FM技工 十月六日開課 旺角彌敦道564號四樓A 電K845860冷氣調節

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準
商業第二台 今日下午四時

長篇武俠連載小說 鑄劍譚

諸葛青雲著・丹青畫

第五十二章：旗鼓相當

這時，雙方拚鬥已逾三百招。

以一敵四的黑衣老人，雖已呈現敗象，將全部力量用在防守之上了。

王子雲朗目環顧鬥場，冷冷一笑之後，突然舌綻春雷，震聲大喝：

「住手！」

四個灰衫人與四個勁裝大漢，一齊虛晃一招，縱出戰圈。

王子雲目注黑衣老人沉聲問道：

「老兒，怎麼樣？」

黑衣老人披唇一哂道：

「不過如此而已。」

王子雲冷冷一笑道：

「你老兒雖然還能支持下去，但視少秋與獨孤明珠二人，卻已呈敗象，你總不能否認吧！」

黑衣老人道：

「但他們二位，至少還能支持二百招。」

王子雲笑問道：

「二百招以後呢？」

黑衣老人道：

「娃兒，你也該明白，目前的江漢地區，本盟高手雲集，祇要老夫一聲長嘯，援兵立可趕到。」

王子雲笑道：

「那你為何不發嘯求援？」

黑衣老人注目反問道：

「你認為老夫這邊，已經敗了？」

王子雲神色一整道：

「談敗，也許言之過早，但有一個事實，你老兒卻不能不承認。」

黑衣老人漫應道：

「你說說看？」

王子雲淡淡地一笑道：

「如果我王子雲和其餘四傑，也同時加入戰圈，只怕你那不可知的後援，未必能趕得上支援。」

黑衣老人笑問道：

「老夫這邊，也還有兩位沒下場，再說，你就如此肯定地，斷定老夫技止於此了？」

王子雲淡笑如故地道：

「事實如何，你我心中都有數。」

黑衣老人笑道：

「退一步說，就姑且如你所說吧！那你方才為何不打鐵趁熱，親自下場，反而自動喝止？」

王子雲注目接道：

「你老兒是明知故問？還是真不明白？」

黑衣老人道：

「隨你怎麼想都行。」

王子雲注目接道：

「那麼，我不妨坦白告訴你：我之所以適可而止，是為了不願破壞家師與貴盟主之間協定。」

黑衣老人披唇一哂道：

「理由夠堂皇！卻不夠坦白。」

黑衣老人笑道：理由够堂皇，卻不够坦白

歷史小說 長篇連載 李鴻章

今聖嘆著

一三六：金陵城破幼主在逃

洪福「嗣主」嗣位後兩週，曾國荃開始發動了不停的大廠猛攻，同時大規模地掘地道，通向金陵城垣。他親自到紫荊山（鍾山）下的金陵東邊，朝陽門（民國十七年後改中山門）的東北角督師。這裡正當明孝陵金陵城垣之間的一大片介乎山與城之間的廣原。軍隊轟了十四天十四夜，秘密軍報報告他：「地道已掘入城東北角，通過了城牆根下。」他已三四日未合眼，但不覺得疲勞，反而興奮，口頭向轟城的火藥專家下令：「埋火線引入城根下，火藥集中在城牆內外。」他騎着馬，帶了約四十騎衛士，巡視了掩護的雲梯隊，大刀隊，這一角約有重兵一萬數千人。後面遠至孝陵衛，一到黃昏，便見營燈櫛比，重重點點，密如蛛網，盡是等候衝入這金湯的虎賁甲士。

陰曆六月十六日（同治三年，西元一八六四年七月十九日），是十五年用兵的一個大紀念日，一路這金陵東北角地道中，一連十條火線點着了火，萬軍齊備，有條不紊，靜候着火線然放過去的結果。

隨然一聲，聲震紫金山麓，震撼金陵七十里城，聲震包圍着這天京的五萬大軍。一股濃黑的蘑菇形的烏煙，上沖霄漢。東北城牆磚石飛起，拚命架落足有數里之遠。曾軍的雲梯隊見缺口已陷，爭先恐後，自起了雲梯，將士有洋鎗營，大刀營，狂呼窮喊，殺，殺，殺呀殺！相繼踏，殺聲震天。事前清廷有詔令給曾國荃，早已轉知國荃：「勿令洪逆秀全逃脫。」曾國荃早已諭令攻城將士：「活捉洪逆秀全！活捉其子，活捉諸逆王，諸逆官。」自同治元年五月起圍城，到今天同治三年六月十六日，整整兩年零半個月。這同盛暑猛攻，堅城下，一旦衝入，勢不可當。任你是諸葛再生，也難約束軍紀。

悲慘開始了！而且延續至數日之久。城中見北城破，湘軍攻入，各軍早由李慶成約束，誓死不降，決心頑抗。「切不可降，降亦死，戰亦死，寧死於戰，為國而殉！」

城中四處火起，各王府、貴戚、達官的府邸，花園，城中的太平軍有數十萬，他們祇為了抵抗入城的曾軍，並不為這些荒淫聚斂的王府作保衛戰。諸王鄰在醉中未醒，曾軍搶入，恣情擄掠，美人與無所謂搶，也無無所謂簽。還火是誰放的？各王府的衛士抵抗時放的？湘軍進入後放的？不得而知了。

李秀成早有了準備，得知城破，立刻拉了十六歲的幼主，和他的死黨約一千二三百名，搶到湘軍死難者的軍服，先為幼主易了裝，約有百騎加上步卒，奮勇由缺口奔城而出。這時各方城門大半已開，城外圍城各營共五萬大軍奉命衝入。好個忠王，他城中約有一十萬生力軍，在他護着幼主逃走後，照常作戰。這一來，曾九帥的入城大軍，不得不應付巷戰。他在城破後不數小時，便親率大營將入，指揮巷戰。

李秀成護幼主，衝出了金陵，目的地是太湖邊的湖州（吳興），那裡有黃文金大軍守着。

阿福自白記

三九九：守節三天不娶五日

男人穿起花色的底褲，女人的三角褲反而是一色的，斯不可解，我阿福不慣穿花花綠綠的衣着，但是比比B既然替我買了，我不穿也得穿。我不喜歡花色底褲，當時對比比B一句話衝口而出：「你留給別人穿吧！」被比比B訓了我一頓：「男人底褲你不穿，留給誰穿？」倒把我說瘖得了，為諜補救，指着他凸起的大肚子說：「給將來的小阿福穿！」

「那要等多少年，到時或者這種男人底褲不流行了？」

「說不定小阿福到我這麼大，不用穿褲子了。」

現在我除了西褲見到花底褲，憶及此事。比比B嫌我脫得難看，其狀不雅，我說：「笑話，我和你兩個人坐艇，不雅麼，別人可以不看。」

比比B用手指指搖櫓的艇婆：「你不有失斯文。」

「沒關係，艇婆五六十歲人，做我的阿媽有餘，何況還不算什麼不斯文，有花底褲遮蔽了不文之物，要比電影中的土人遮一塊布雅觀。」

放乎中流，有絲竹管弦之聲，一陣一陣唱得不合拍的歌聲傳來：「月兒照在花上，人兒坐在花叢旁……。」

「唱得有多難聽。」

「搵食呀，唱得好，不在這裡唱，去夜總會歌唱廳，去電影公司作幕後代唱了。」

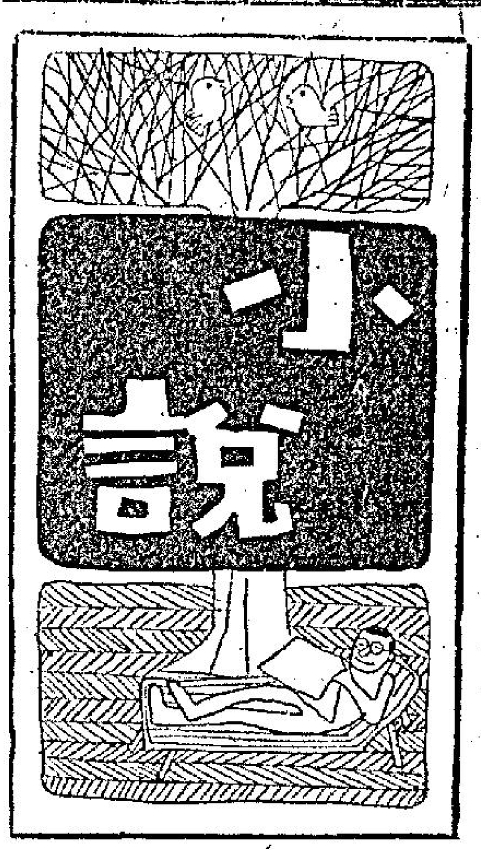
「國語咬字不準，像是在背書。」

「比比B，又唔使你我俾錢。無謂求之太苛！」

「我唱得比她好，你信不信。」

「你唱一枝歌給我聽聽。」

比比B依偎在我身邊，輕輕地哼着，哼了幾句：「天會老，地會荒，我倆的愛情呀，永遠像中秋月……。」一情歌示意，要和我阿福地老天荒，此情不渝。此則很難保險，保險公司迄未有「愛情保險」部門，正是說愛情上的風險極大，時間、環境，男女雙方心理上情緒上的種種變化莫測，在可使「愛你入骨」的愛情，變成「恨你入骨」之愛情能夠海枯石爛，那祇是文士們的幻想形容詞，未可盡信。海枯，人已亡，石未爛，男人和女人「愛你入骨」的骨頭已經爛了，在愛情的中途，必多波折，花心的男人天下多，見了靚女便擒擒青，那會尊重黃臉婆的愛情，俾張飯票佢，已經展開了「三靚」，說什麼三看御妹，三看御妹三玩御妹下來，便要「三襯」御妹，仇視，蔑視，漠視！自由社會裏男人沒有亂奸頭的自由，成什麼話？反過來說，女人也有偷漢的自由，丈夫窮得養不起家，有穩像漢，丈夫下班六點半，下班前她無能為力，她有機偷漢。遇到一個條件比丈夫好的男人「有胃口」，偷食偷歡的婦人，世間不知有多少，你話是否對得住男人的愛情？總之，愛情是「一隻碗叮一聲便要碎」，論什麼地老天荒。



偵探小說 死前七日

H.尼爾遜著　劉以鬯譯

有人向法官敲詐

「為甚麼？」高路文問。

賴夫答：「我必須顧到艾比。那時候，艾比已懷孕，我不能讓她受刺激！」

他說出這幾句話時，聲音大而清楚，好像要迫使高路文相信這是事實；同時也迫使自己相信這是事實。

但是，事實究竟是怎樣的？

這時候，在法庭上經常聽到的言辭在他腦子裏響了起來：

「事實，全部的事實，除了事實再也沒別的。」

這是多麼愚蠢的話語！

祇有上帝知道事實時，誰能在宣過誓後講出真相呢？

由于這是賴夫一生中最重要的一個早晨，賴夫終於想到了這些事情。

他不但想到了這些事情；同時還記起在高宅見到高路文時的情景。高路文站在那個豪式的客廳裏，圍着圍裙，肩膊搭着一條洗碗布。他談到殺死一個年輕人的時候，他說：「殺死他，並不是因為有一個警察或者為了保護這個社會；而是因為恐懼。」

這就是賴夫。亞迪遜的真相嗎？

此時，氣溫略高了。高路文從口袋裡掏出手帕，拭乾頭頸上的汗。那塊手帕很髒，沒有一處是白的。

他繼續說下去：

「我夫人體質如此孱弱，我還是昨天才知道。從鄰居們的嘴裡，我發悉她離開你的情形。她離開你的那一天，所有的事情與我所猜想的，完全符合。聖誕節過後，她回你的懷抱，也與我所猜想的一切符合。但是，我並不知道她的處境竟是那樣的危險。」

高路文被震驚了一頓。接着是難堪的緘默。他已拭乾頭頸上的汗，將手帕塞入口袋。

他的故事還沒有講完。

既已說出這一番話，就得繼續說下去。

「關于司徒華特醫生的事，有許多細節還沒有解釋清楚。不過，那次電話引起了他的猜疑。因此，他就跟在你的背後，希望能夠查出一些他所不知道的事情。結果，他查出了你與那個女人的關係。司徒醫生是個聰明人，獲悉這種關係後，就知道你有了真正的麻煩了。你的岳父是個有錢人，你的妻子的情況又是那樣危險，別人趁此向你敲詐，對你來說，實在是一件非常討厭的事。」（一〇八）

近代歷史小說 虎擲龍拿

嶺崗遺民

第七回：陸海好音來東風送暖　越山寇患河北雁離群

梁內閣色彩鮮明偏向奉系一邊，曹錕內心雖然覺得不舒服，但有言在先，不便改悔，住了兩日快快回保定，張作霖也興高采烈回去奉天。梁內閣成立之後，首先與吳佩孚起了衝突，衝突的真因，到了今天事隔四十八年，也未有一個中立人士能把原因說得清楚。就表面上看，吳佩孚因為梁士詒是由張作霖一手保荐，恐怕梁內閣偏袒奉方，一切均與奉方以方便，尤其軍餉方面優奉方先發，此種情況一旦出現，對直系將是一致命打擊。另一個原因說梁士詒在組閣之前，回廣東省親，曾在廣州會見中山先生，梁士詒對中山先生甚欽佩，中山先生亦認梁士詒為中國不可多得之人才，並未因為梁士詒曾參與洪憲帝制而有所歧視，兩人在廣州見面談了些甚麼，外人不得而知，梁士詒由廣州回北京，又繞道浙江杭州一遊。

浙江督軍盧永祥，號子嘉，山東人，與吳佩孚同為當時軍政界有名的「山東五子」。清末曹錕任第三鎮統制（師長）駐防關外時，盧永祥任第三鎮第五協協統（旅長），吳佩孚是盧永祥部下的管帶（營長），盧、吳二人關係實在相當密切。但是在政治立場上卻居於敵對地位，盧永祥是皖系健將，對段祺瑞忠心不二，皖系戰敗後，所有皖系督軍，省長全部被免職，祇有浙江盧永祥未動，盧永祥不但統治浙江，淞滬護軍使何豐林又是他手下旅長。盧永祥原任淞滬護軍使，升任浙江督軍時，就保舉何豐林繼任淞滬護軍使，所以盧永祥實際管轄地區是浙江同上海，實力強大，加之其人個性忠厚，操守廉潔，對老百姓來說眞眞作到愛民如赤，當時南方各省皆反對北人出任督軍，祇有浙江人對盧永祥卻沒有半句閒話，無論省內省外的浙江人，對盧帥是一致擁護，因為有這些因素，北京政府雖在直奉兩系控制下，卻不敢更動浙江督軍，盧永祥成為皖系的魯殿靈光，深受各方敬重。

在直皖戰爭時，奉系與直系站在一方面，但實際上奉系與皖系並無解不開的深仇大恨，張作霖對段祺瑞始終相當尊敬，到了皖系既倒，直系當權，張作霖漸漸感受到威脅，尤其是吳佩孚的用兵如神，援湘一役下衡陽，直皖戰爭出奇兵襲破皖軍司令部，援鄂戰兵下岳陽截斷湘軍後路，這幾次作戰，張作霖冷眼旁觀，看得清清楚楚，自忖不是對手，奉系也沒有這麼一個人。張作霖聰明絕頂，對局勢看得異常清楚，知道自己和曹錕可以相安，與吳佩孚正是兩雄不並世，遲早必有一戰，如不早作準備，將來可能要敗於吳佩孚之手。於是就向各方尋求朋友，目標是廣東的國民黨與浙江的盧永祥，三方面信使往還，頻為密切，這種情形瞞得了曹錕，瞞不了吳佩孚。吳佩孚也認定當代群豪唯一可與自己爭天下的祇有張作霖，必須要打倒張作霖，才能統一全國，因此吳佩孚的精神大部放在張作霖身上，對張作霖與浙粵的聯絡，吳佩孚心裏有數，時刻在注意，籌劃對策，恰在這時，梁士詒在廣州見了中山先生，到杭州會了盧永祥，回到北京又受張作霖推荐組閣，吳佩孚對梁士詒的立場大為懷疑，認為這是張作霖對付直系的一大陰謀。（二五六）

防洪

魯樹

老丁偕子女食罷晚飯，於天階賞月，回溯前塵往事，萬分噓唏。不禁有事物依舊，人面全非之感。

丁妻年前患惡疾不治去世，老丁倔僂情深，且以一雙子女年齡尚幼，不欲續絃，與子女相依為命。

近日，老丁之小姨愛麗與其夫不和，憤而暫與其夫分居，老丁憐憫其情，且以愛麗舉目無親，無所依靠，遂答允收留愛麗於其家暫住，亦樂得有人為之照顧家事。

愛麗溫柔嫻淑，秀外慧中，治理家事井然有條，不獨老丁之子女對彼有感，甚若老丁亦不自禁暗戀愛麗，惜愛麗羅敷有夫，老丁不敢逾矩。

老丁正自惆悵間，忽聞收音機播出海外醞釀強烈颱風，即悚然而起，喚同愛麗準備檢點門窗，作好防禦工事，以免復遭洪水之禍害，蓋老丁住所位處窪地，每次颱風吹襲後，均被洪水所淹，使丁聞風色變。

愛麗與老丁合力將貴金重物品搬上閣樓高處，愛麗不慣操作勞役，嬌喘息息，香汗淋漓，衣履盡濕，身披玲瓏浮凸，盡現老丁眼前，使老丁血脈沸騰，藉敢分酒壯胆，摻扶愛麗就榻休息，並乘而擁吻之，愛麗不拒。

未幾，老丁有所觸帳，謂愛麗曰：「汝此處何解洪水泛濫一片濡濕」，愛麗嗔面不答，用力撞擦老丁，片刻但聞老丁發身入水聲，氣咻咻然似為洪水所沒。

太平山恩仇錄

二七七：九人車被踢入會

那幾個本來包圍梁山的大漢，萬萬料不到那些搖旗吶喊的羣衆被人打到叫苦連天。

這時，瞧熱鬧的人走清光了，祇剩下六七名傷者輾轉呻吟，最後還是由他們的同志抬走，麥七派人跟在這批人的後面，看看他們是什麼來頭去脈，後來跟踪的人回來報告，所有傷者都沒有進入醫院，全部被送入一間出雲大廈，文清雲派人繼續監視這間大廈。

洛德工廠開工後，一直沒有發生意外，三天後，陳瑛果然回來向陶姑娘求情，要求准她復工。

陶姑娘道：「不准，你破壞廠規之外，還要在外面播散謠言，這是絕對不能原諒的。」

陳瑛道：「我現在已經知錯，如果廠方肯應我們復工，我可以保證以後守規矩。」

陶姑娘道：「那麼待我向老板請示之後再通知你，或者你明天再來聽消息。」

第二天，文清雲到工廠，接見陳瑛與李無變，他說：「我可代表總經理接待你，是否准你們復工，我有全權，所以希望你們坦白和我談判，我現在先向你們問一句，誰人指使你們製造工潮？」

陳瑛道：「我是被人用錢收買的，無變也是受騙的。」

陳瑛與李無變講出經過，原來她們本來是別間原子粒廠的女工，因為受了人家收買，負責到工廠製造工潮的，據她們透露，她們起初參加一些旅行組織，後來有人游說她們參加一個訓練班，每週可津貼五十元，在受訓期內，學到如何製造工潮，製造勞資糾紛，挑撥勞資關係……然後被派出去滲入各工廠，無風起浪。

文清雲查出這兩個女工的身份後，給力見她們坦白承認錯誤，也就准許她們復工，再追問她們，這個神秘的訓練班設在那裏，陳瑛道：「沒有一定地點，旅行就是訓練，我們主要的旅行地點，是林材及稼園，到達後就在樹林邊上課，還有實習，有人假扮資方，由我們扮勞方，去學習針鋒相對，蠻不講理的鬥爭，又有人扮工友，由我們去煽動挑撥，上課一個月便算訓練完畢。」文清雲對洛德道：「以後實廠小心，既然是人家有組織的破壞活動，祇有靠提高工友們的警覺，與你們的防範了，但我相信還會陸續有事，多用幾次便會失靈。」

洛德再三稱謝，付了三千元作為對飛虎幫的酬勞。

泛濫情潮

一川著

神秘女人在後邊跟踪

起初程非岸並不在意，漸漸，這後面的腳步聲一直沒有消除，他開始覺得事情有點不尋常，因為在這樣寂靜的街道理，似乎不容易有着這樣的一個同路人。

在轉角的時候，程非岸有意轉頭張望一下，一看之下，不禁呆住了，在隱約的街燈光線下，可以看出那個跟隨着自己的人，卻竟然是一個女人！

但那女人的臉部剛好背着光，使人根本不能認出她是誰。

這一個發現，使程非岸驚懼之心減少了，但代之而起的卻是更多的疑惑，一個女人跟着自己，這是他無法自我解釋的事情。

為了打破這個困謎，他的腳步不期然慢下來，稍後，轉過頭來偷望一下，卻發覺和那女人間仍然保持相同的距離，顯示那女人也隨着他而緩緩前行。

程非岸忽然想到一個計劃。在轉過一個街角時，那兒有一個樓梯口，他迅速閃了進去，心想一定要探索出那個女人到底是誰？

可是，閃進樓梯的暗處以後，很久很久，仍然不見那女人隨着來，程非岸心理覺得奇怪，按照時間計算，她照理已經來到這轉角的地方的了，難道……他終於按捺不住，又從樓梯底裡跑出來，再折回轉角處一望，果然，那個女人不知到了那裡去。

程非岸心裡有點惆悵，好似是一個謎語永遠沒有謎底一樣，那份一直拉緊的心情一旦鬆弛下來，代之而起的似乎是一陣淡淡的離愁。

他轉過頭來，忽然，一個聲音卻從後邊響起來：

「程先生！」那竟然是一個女人的聲音。

程非岸連忙回頭一望，這一下子，可整個兒把他嚇呆了！原來，雖然在街燈微弱的光線下，那個從一顆大樹背後轉出來的女人，仍然可以看到她的臉孔，她——不正是海倫嗎？

是的，她就是海倫，可是不明不白地的臉色蒼白到這個程度！

「海倫，是你！」程非岸不由得忘形地高叫了一聲。

「程先生，是我，」海倫溫婉地說，「真湊巧，我也想不到竟然是你！」

「你一直跟隨我的後邊？」

「是的。我也是百無聊賴的漫行着，忽然發現你在前邊，但我不敢肯定是你，不敢冒失地招呼。想不到……竟和你捉起迷藏來了。」（一〇六）

書院嬌春

夏儀

九二：我以為你已經厭棄我了

「怎麼，他與他的太太發生糾紛了？」

「是的，」彭德利點冰推冊的客，「他們倆要離婚。」

「為什麼？」

「幾時談到離婚的問題，絕對不是男方或女方一方面的問題，雙方都有缺點的。所以說，很難說由他們的原因來。總之，公說公有理，婆說婆有理。」

「人人都是有缺點的，只要一個人的缺點，不足以影響到事情的發展就好了。」比蒂已經相信到昨天晚上彭得利所遇到的事情是真的。「那麼，你怎麼勸解他們？」

「妳知道嗎，我只是一個外人而已。我能怎樣勸解他們呢？對於別人所遇到的問題，我們最好的勸解辦法，就是聽他們的敘述而已。也就是因此，我就拖延了時間，無法離開半步，所以，昨天晚上妳的約會也就不克前來了。」彭德利一見他所佩服的託辭，比蒂不但信以為真，同時也很感興趣，知道還一定會把話題說破的，於是，就一匆匆地把話題結束了。

「原來是這樣。」比蒂究竟還是一個年輕的女孩子，也就因此而原諒了彭德利的失約事件。「不過，你可不知道，昨天晚上由於你沒有前來，我是多麼地失望啊！」

「我不知是從那裡有了這樣的思想，以為你已經厭棄了我，所以不前來赴約。因此，使得我很失望了。」

「這怎麼可能呢？」彭德利回答的很勉強。

「哦，我記得了。」比蒂眼光一亮，「這思想是我從一本愛情小說上看到的。那位作者形容着說：男女之間的所謂愛情，只是性慾而已。如果女方在一次的機會裏讓男士們得到性慾的滿足後，她在男士的心目中的地位，就降低了；彼此所發生的關係愈多，女性在男性心目中的地位，就愈來愈低。最後形容到厭棄的階段。彭德利，你覺得這位作家所形容的是不是真實的情況？」

貞靜，彭德利這時忽然覺得：女大十八變的這種變化不僅是生理上的，也包括思想的、心理各方面。這時，他覺得：如果可能的話，寧願女子在生理上成熟，不願她的思想上，在這一段上有這麼多鬼想，確也具有一部份的真實，對男女之間的描述，他不能就這樣地對比蒂加以肯定的承認。然而，

「那只是一部虛構的小說而已，小說中的理論又怎麼能夠信以為真呢？任何理論如果沒有實際行為的證明，都是靠不住的，妳以為對嗎？」

香港各電台播音及中文電視節目表

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台 今日下午四時：

（中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，超短波調頻：九十四兆赫。）

【四時】粵曲⊖七賢眷，⊜胭脂扣。【五時】兒童節目。十五分，兒童歌曲。卅分，時代曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人海情潮之「明日天涯」。【七時】粵語新聞，公開電話有獎問答比賽。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，民為先。五十分，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，時代歌聲。卅分，藝術歌曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】豪俠龍約翰「閻王使者」。卅分，「爐邊簷下」。卅五分，民歌。四十五分，高級分類英語。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

明日播音節目：

【七時】粵語新聞簡報，海員招募處有關海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，「查根問底」。四十分，時代曲選唱。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

【八時】粵語新聞，香港海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，「空中問答」。三十分，粵曲：變情魔力（新永棠）。五十分，中央市場蔬菜價格概況報導。五十八分，天氣報告。

【九時】國語新聞。十分，潮語新聞，特別報告。二十分，「爐邊簷下」。卅分，「空中小郵差」點唱節目」。

【十時十五分】「小聽眾點歌節目」。四十三分「世界電訊」。五十八分，天氣報告。

【十一時】粵曲選唱：橫斷孫蓮（劉蔭初、伍木蘭）。十五分，粵語流行曲。卅分，故事演講「隋唐演義」。

【十二時】粵語新聞簡報。「今晨馬蹄音本地及外來生牛及生豬批發價格報道」。「時代歌聲」。卅分，漁民天氣預告，漁業管理處廣播劇「七星伴月」。

【一時】粵語新聞，特別報告。十二分，「綠壞歌聲」。廿八分，天氣報告。卅分，「時事實錄」。

【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌星選唱。卅分，粵曲選唱：⊖故國夢重歸（梁醒波），⊜若菜綫（劉蔭初、白鳳英）。

【三時】粵語新聞簡報，「我為你選唱」。三十分，民間故事論世明言之「金釵鈿」。五十八分，天氣報告。

商業第一台 今日下午四時：

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。）

【四時】天氣報告，歷代名曲「趙飛燕」。卅分，一曲寄心聲【五時卅分】兒童小說「乞兒王子」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「文武雙雄」。【七時】新聞簡報。三分，雲絲頓俱樂部「寶劍嬋」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「暗殺邊緣」。卅分，是誰主唱節目。【九時】新聞簡報，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。【十時】新聞簡報，天氣報告，小說「空心人」。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「冤獄遊子」。卅分，南音「杜十娘」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目：

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。

【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，粵曲：玉樓簫聲（羅艷芬）。

【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。

【十時】粵曲：⊖刁蠻公主偷駙馬（南紅、鄧碧雲），⊜紫釵記（任劍輝、白雪仙）。卅分，婦女雜誌之「家庭點唱」。

【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，祝壽祝婚節目。卅分，倫理小說「新潮兒女」。

【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，奇情小說「藍玫瑰」。

【一時】新聞報告，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵曲：⊖三笑緣（天涯、羅妙芝）。

【二時】倫理小說「慈心」。卅分，時代曲。

【三時】新聞簡報，傳奇故事「風塵歌女」。卅分，粵曲：胭紅記（林家聲、馮玉玲）。

商業第二台 今日下午四時：

（第二台波段：六一〇千週，波長四百九十六公尺。）

【四時】粵語流行曲。卅分，年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人時間。【七時】新聞簡報，續播年青人時間。【八時】新聞報告，天氣報告。十五分，科學天地。卅分，名曲齊知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播名曲齊知音。【十時】新聞簡報，寫正字讀正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目：

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。

【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。卅分，天氣預測，繼續各位早晨。

【九時】新聞簡報，天氣報告，繼續各位早晨。

【十時】祝壽節目。五分，為你歡唱。

【十一時】新聞簡報，天氣報告，粵曲：⊖寶玉逃禪（何非凡、羅妙芝、半日安），⊜宋女奔車（任劍輝、白雪仙）。卅分，報道東南亞各地天氣情況，時代曲。五分，社團活動報道。

【十二時】新聞簡報，怡情小聚。

【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報道，天氣報告，時代曲。

【二時】報道東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，音樂，粵曲點唱節目。

【三時】新聞簡報，繼續粵曲點唱。五十五分，天氣報告。

麗的銀台 今日下午四時：

【四時】歌樂滿懷。十五分，粵曲點唱。【五時】兒童小說「少年游」。十五分，小常識，金價報告。卅分，孔雀外史。【六時】歐西流行歌曲介紹。卅分，小說「野玫瑰」。【七時】小聯「天地劫」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一串，長一智。卅分，時代曲。卅分，戲劇生涯。四十五分，茶餘飯後「長生不老」。【九時】民間故事「馬舞郎」。卅分，粵曲，教育台明日節目預告。【十時】世界名著「上恩的女兒」。卅分，歌聲處處聞。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，夜半奇談「迷幻試父」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台 今日下午四時：

【四時】潮曲。【五時】潮語故事「電話驚魂」，金價報告。卅分，潮調。【六時】音樂。三十分，轉播港台網，潮語新聞。十五分，時代曲。卅分，社會服務，節目預告。四十五分，廣播劇「生日禮物」。五十二分，夜話。【七時】小說「嬰子姑娘」。卅分，潮語戲劇化小說「綉鬟奇緣」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報。卅分，時代曲。卅分，潮曲。【九時】戲曲介紹「許仙西遊記」。【十時】「三門街」。三十分，潮語小說「瞬息安危」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，潮語清燈夜話「金佛像」。四十五分，潮樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（下午）【二時十五分】今日菜譜。卅分，新片「百老滙小姐」。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，話劇「紅伶血淚」。卅五分，潮劇「江湖七傑」（上）。曹達華、陳倩如主演。【六時卅分】警察與民眾。【七時】新聞及天氣報告。卅分，玉面金剛片集「雪山魅影」。【八時卅分】全家福。【九時】得勝。【十時】非律賓片「鬼復仇記」（國語配音）。【十一時五十五分】新聞及天氣報告。【十二時】閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【四時】「夢斷情天」片集。十五分，粵語片「石鬼仔」，由羽佳、馬縷主演。【六時】卡通片。卅分，摔角比賽。【七時卅分】新聞及天氣報告。【八時】有獎問答比賽。卅分，「天堂歷險記」片集。【九時卅分】最後天氣報導。廿五分，綜藝今宵。四十五分，七彩「鼠從隊」片集。【十一時五分】最後新聞報導。十五分，「青蜂俠」片集。【十二時十五分】播映完畢。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。五十五分，新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，七彩「隱蔽奇俠」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，七彩「隱明特務」片集。【八時】英語片「月亮下去了」。【九時卅分】摔角比賽。【十時卅分】最後天氣及新聞報導。四十五分，「冷暖人間」片集。【十一時十五分】播映完畢。

工商晚報

體育

聯賽及總督盃各一仗
元朗迎戰東方
電話出抗九巴
分在花墟港會踢日夜波

足球賽今日共有兩場，分日夜波上演，日波爲聯賽元朗在花墟場對東方，夜波總督盃職業賽電話出師港會專門九巴。

電話對九巴總督盃職業聯賽，下午八時在香港會場夜戰，雙方預備組于下午六時一刻先作友誼賽，票價分一元二角及二元四角兩種。

今天的總督盃職業賽，若人們來比較，九巴稍優于電話，照理可佔匹敵的局面。但是，九巴演出時會失準，電話卻有力拚到底的精神，這樣，九巴雖可佔優勢，他沒有穩勝把握。

九巴在聯賽比，已過三場，戰績是一勝兩和（一比零勝警察，二比二和港會，一比一賽和南華），其中以一比一賽和南華踢得較好，其餘兩仗則演出平平。

雖然九巴的前鋒聯絡差，後防門將黃志忠把握欠穩，因而鋒衛都有不少缺點。可是，以九巴的人腳，苟能提高士氣，潛力依然不弱，最近他們賽和南華，就是這個緣故。

今天，祇要九巴能保持對抗南華時的士氣，場來努力，應該可以佔得上風，一舉擊敗電話。

電話在聯賽已三度出擊，戰績是一勝兩敗（五比二勝東方，一比四敗于星島，二比三負于南華），他們的球員多屬新血，但勝在肯拚，死纏爛打，郭秋明，吳汝賢，張志培，陸國雄等狀態都不差，因此，仍然具有成爲勁旅的實力。

不過，電話球員的球技，平均仍然不足，加以郭振華，岑志強，葉振發，周少雄近況欠佳，故在聯賽比賽三場，依然不能爭取得良好的戰績。

今天與九巴相逢，因爲劉添腳傷未癒，電話將用岑志強守中堅，吳汝賢回踢左中衛，黎子福爲右輔，吳炎華先左翼。由于少了劉添助陣，電話攻守力將受到不少影響，況且球技上確有不如九巴之處，除非九巴臨場時又突然失腳，不然，電話今仗仍不易有勝望。

因爲這場電話預備組對九巴預備組友誼賽，是臨時排定，電話統帥部經發出通告，請各預備組球員，于五時半前到球場報到，準備上陣比賽。

一得之見

足球賽事今天開日夜場，花墟場元朗東方日波交鋒，港會場電話九巴夜戰。今天的兩仗爲兩個不同的錦標賽，甲組聯賽東方雖圖向元朗「搶分」，但倘能「求和」，已屬滿意，要爭取初捷，似乎有困難。這仗仍看好「鄉親班」。職業聯賽夜波，電話鬥志高昂，九巴技術較佳而近況轉勇，倘能保持前天在甲組聯賽和南華的水準，則電話難與抵衡，可是「雙層巴士」向來就有質而欠準，今仗仍是「五五波」，但電話的攻勢不及對方，卻是無可爲諱。

足球賽事頻繁日夜餘火
日波鄉親可贏東方
夜戰電話九巴會和

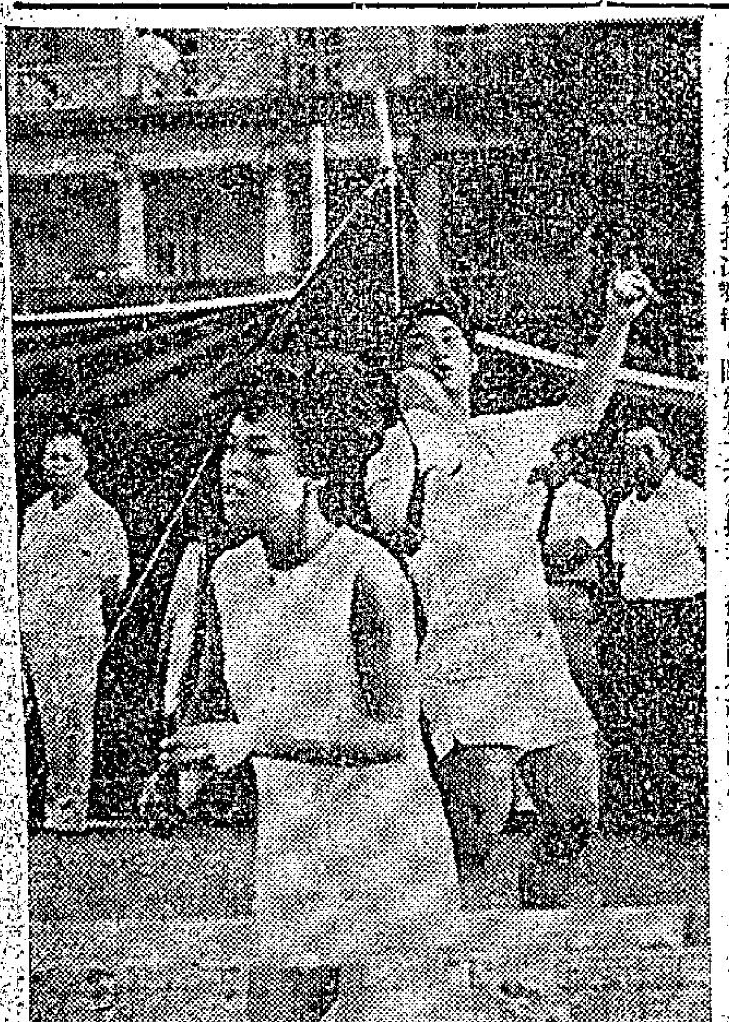
花墟球場今天日波是元朗對東方，下午五時半開賽，三時三刻先由預備組交鋒，票價一律二元四角。

實力上，東方固然遜於元朗，況且元朗打掉南華之後，狀態正佳，士氣甚盛，在這樣的形勢下，今天一場比賽直是優劣分明的賽事，倘若元朗近況保持，當可戰勝東方，再增兩分。

先說「日波」甲組聯賽元朗對東方，「鄉親班」本屆兩次出戰，曾以二比零勝警察，四比二挫南華，上週元朗擊敗「少林兵」，軍心一振，而信心亦增強，爲保持長勝威名，以應付下週的南塢「大戰」，今天在聯賽對東方，亦不當爲元朗的實戰演習，因爲下月五日元朗在甲組聯賽鬥星島，八日晚上「鄉親班」則在職業聯賽逢怡和。有此原因，元朗球員今天不會稍有大意，而且也不容有失。據說今天元朗採「四二四」的打法，以攻擊爲主，東方的守衛肯拚，亦爲元朗面對密集防守試驗鋒綫力量的機會，從過去兩仗，羅國泰在元朗陣中的作用很大，而且他也了解東方的防守方式，更易發動攻勢，加上胡順華、何新華的衝刺，將可使東方後防草木皆兵。至於後防雖不及上屆，惟面對南華亦祇失兩球，而前鋒則能射入四球，是則元朗今天對東方，可以控制局面，亦爲意中事。

東方青春可愛
技術經驗嫌嫩

東方本屆組成「青春班」，已不復以「老爺車」姿態出現，可是年輕的球員經驗仍嫩，缺乏「埋門」把握，兩戰爲敗於東昇二比四，負於電話二比五，今天在聯賽第二仗，而卻遇上更強的元朗，則東方不怎有爭勝的把握嗎？由於全隊的配合上仍距理想尚遠，前途並不樂觀，這卻刺激起東方球員「搶分」的決心，惟以作戰精神良好，肯拚肯纏，仍可望力拒元朗的攻勢。



林方、徐婉圓連過兩關：草地網球公開賽，林方與徐婉圓昨日勝杜寶、露絲及希文、蔡儀軍得混合雙打決賽權。圖爲林方在後擋球，徐婉圓在網前呼應。

曾和南華
九巴回勇

再談職業聯賽的「夜波」，電話與九巴在甲組隊伍裡，祇能稱爲「中型班」，九巴的人材及技術，照理仍屬較勝一籌，可是該隊曾有一段很長期間，顯出有質缺穩，但自從前天在甲組聯賽被南華追和的一仗，卻可以看出「雙層巴士」回勇，倘若今天能夠演出當日水準，則仍有可爲。今天是「巴電」在職業賽夜波初次出師，可是甲組聯賽均已踢過三場「日波」，九巴仍爲未敗之師，計爲三戰一勝兩和，以一比零勝警察，二比二和港會及一比一和南華，至於電話，已練成了充沛的氣力，可是前鋒的攻門重心，仍落在周少雄與吳汝賢身上，要靠兩人的輪送及策應，但祇靠右路的兩將進攻，顯然威力不夠，電話的前鋒經驗平均較嫩，仍欠臨門把握，故鬥志雖高昂，但仍乏必勝把握，電話在甲組聯賽，計爲三戰一勝兩敗，勝東方五比二，敗於南華二比三，負於星島一比四。看最近爲「噴射機」所挫，則電話的後防，似乎未能抵禦強勁的攻勢，雖然九巴鋒將近況仍不及星島，惟以南巴一比一和局的一仗作衡量，則九巴今夕倘不致演出退化，即就應可取勝，惟以該隊向乏固定水準，看來仍屬可勝難靠。

由於今仗是夜波，且屬有利於密集防守的快活谷港會場，電話球員已養成有力速度的電話球員，亦可憑着這有利條件，以打擊九巴，因爲夜戰，會使競賽的速度和快，及使球員體力的消耗較大，因此使九巴會感到比較吃力，加以日波較爲電話能夠採消耗戰，那就不難在被攻的劣勢下，扭轉局面，故今仗之戰，仍屬「五五波」，九巴祇是可佔勝面略高而已。

東方主將

陸萬先　陳國雄　曾鏡泉　曾鏡光　蔡華國

馮紀光　劉榮意　蕭銳根

兩場足球賽陣容

（電話）郭秋明　張志培　馮中元　張汝賢　岑志強　郭振華　梁炎華　陸國雄　葉振發　黎子福　周少雄

（九巴）黃志忠　勞榮泰　廖榮礎　李國華　張永潤　盧松江　麥樹濱　畢偉康　梁宗洪　楊偉業　張天明

（元朗）梅永逵　陳炳光　郭佳　翟錦輝　文錦榮　胡順華　梁偉雄　何新華　袁權鍇　羅國泰　歐陽純

（東方）孔憲恩　陳國雄　陸萬先　曾鏡光　黃炳榮　曾鏡泉　蕭銳根　劉榮意　林劍雄　梁金發　蔡華國

草地網球壓軸戲
韋中何羅綺文
出戰林方夫婦
今午互爭混合雙打錦標

草地網球錦標賽，定於今日傍晚結束，最後一項男女混合雙打錦標，由上屆得主之林方夫婦衛冕，出戰第二種子組之韋中與何羅綺文，定於下午五時開始，在中區木球會演出。林方夫婦是去年草地混合雙打冠軍，韋中與何夫人是去年硬地混合雙打冠軍，實力彼此半斤八兩，屆時定有一番激戰，說不定混淆草地比賽的壓軸戲，會出現緊張精采的鏡頭，好此道的人士，幸勿錯過欣賞機會，今天的比賽，一律不收門券，歡迎各界人士前往參觀。

昨天劇鬥全程

上述兩對男女球員是以昨午連闖兩關晉決賽的，林方夫婦先以六比一淘汰了杜寶與露絲，晉入準決賽後，與更強的另一對男女希文及蔡儀遭遇，首盤六比二、勝來尚輕易，次盤以四比一領前後，打來稍爲鬆一點，即被希文與蔡儀乘機反撲，由是展開一輪劇鬥，多次平手後，卒被林方夫婦以十一比九埋盤。

韋中與何羅綺文所勝兩仗都頗吃力，兩仗都大戰三盤，險量重，而且都是後來居上的，從下午四時開始，除中間休息過十五分鐘後，一直作賽至七時零五分才結束，是一場苦鬥的賽事。

第一仗先與葉觀雄、小方萃正兩師徒作戰，小方初時頗見是道，表現甚佳，敗陣後的大葉對他仍甚稱讚，他們以六比三先挫韋人，但再鬥下去，小方限於體力與經驗，卒被韋中與何羅綺文，以六比〇、六比二連追兩盤反敗爲勝。

進入準決賽週後，韋中與何夫人遇到實力更強而又平均的徐錦翔、伍玉葵，又是激戰三回合，左手禁傷上陣的伍玉葵（左手執拍）不但沒有影響演出，不少人讚她爲「傑作」，正手擊球準而勁，徐錦翔初時手風甚順，先以六比三取得首盤。

韋中與何羅綺文見勢不對，乃全力展開反攻，以六比四扳成平手。

各獲一盤後，第三盤決戰時，徐、伍兩人一口氣連取四局，繼又以五比一遙遙領先，一般人預料他們可以輕易以六比一埋盤，但事情往往出人意外，韋何一組竟然一口氣追了六局之多，從而以七比五扭轉敗局。

其中原因除了韋中與何夫人最後尚能沉着反撲外，還由於徐錦翔往往操諸過急，反而欲速不達，連續幾次失釘後，便失掉了信心，手風每下愈況，不時失手落網。

本來韋何一組處於一比五的劣勢下，一度出現過放棄的念頭，幸而再堅持多一局，挽回二比五，接着何夫人保持本身的發球局，轉眼打成三比五的接近局面，戰意更爲高昂，在戰意與信心此消彼長下，輪到發球原甚見狠的徐錦翔發球局，伍玉葵要求徐翔一定保持發球局，徐翔在患得患失影響之下，打來大失水準，連續擊球落網，打成四比五更接近局面。

旋由韋中發球，先以〇比四落後，小徐上網殺發，但告失手，而韋中卻即球得逞，雙方打成「刁士」，接着何夫人一記美妙遠綫穿欄球，使小徐猝不及防，韋中再向對方狠命留去，使對方捉摸無從，韋何一組，在合力反攻下，挽回三次危局而扳成五比五平局。

對方仍不改變策略，繼續企圖以猛烈的進攻去壓迫韋中與何夫人，但未收大效，卒之被韋、何一組以七比五取得第三盤，徐伍兩人便被氣走出局。

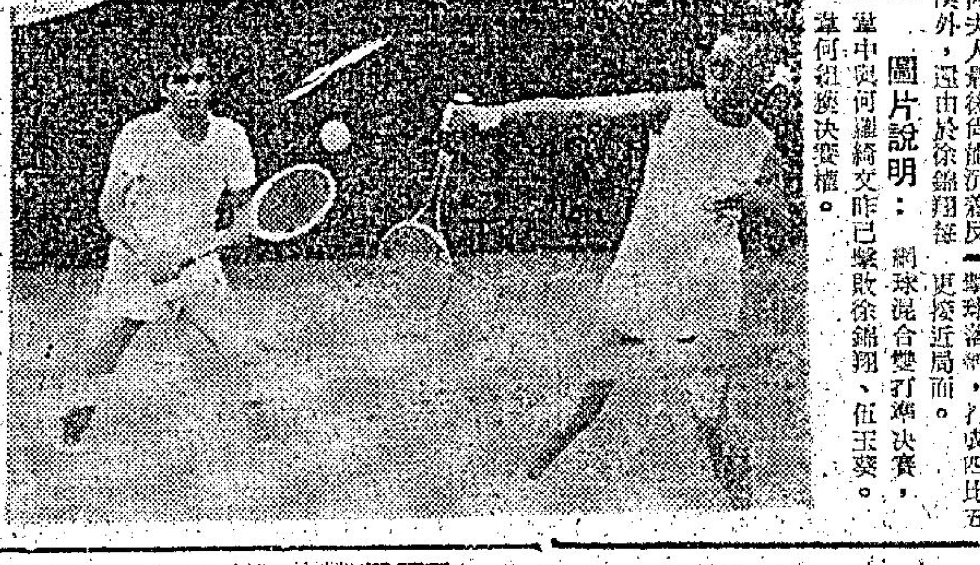
茲錄戰果如下：

林方夫婦勝杜寶、露絲，六比一、六比一。

林方夫婦勝希文、蔡儀，六比二、十一比九。

韋中、何羅綺文勝葉觀雄、方萃正，三比六、六比〇、六比二。

韋中、何羅綺文勝徐錦翔、伍玉葵，三比六、六比四、七比五。



圖片說明：網球混合雙打準決賽，韋中與何羅綺文昨已擊敗徐錦翔、伍玉葵，獲決賽權。

星辰表乒隊今抵港
下月三日開始演出

日本星辰表乒乓代表隊，定今日下午四時乘搭東埔寨航機抵港，並于下午六時半在九龍金門酒店招待記者，報告有關該隊的實力及戰績。該隊於下月三、四兩晚演出。

查今日旅港的星辰表乒乓代表隊，乃全日本工商盃團體賽連續五屆之冠軍隊，實力異常強勁，隊中包括馳譽全球的福島萬治、野平孝雄及新血小枝弘武等。

客軍在港期間，秩序甚忙，十月二日由乒乓總會設宴款待，十月四日則由日本星辰表總代理太平洋行董事孫秉福在京華酒樓設宴款待。

下圖爲日本星辰表代表隊全體職員：領隊宮崎豐治，教練兼球員福島萬治，隊員小枝弘武、野平孝雄、佐藤緯宏、山內正範。

野平孝雄　宮崎豐治　佐藤緯宏　福島萬治　山內正範　小枝弘武

甲組足球聯賽成績表
（截至九月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	敗	入球	失球	積分
怡和	三	三	〇	〇	十三	四	六
星島	三	三	〇	〇	七	二	六
元朗	二	二	〇	〇	六	二	四
九巴	三	一	二	〇	四	三	四
東昇	三	二	〇	一	七	四	四
南華	三	一	一	一	六	七	三
消防	二	一	〇	一	五	二	二
電話	三	一	〇	二	八	九	二
港會	三	〇	一	二	三	十四	一
東方	二	〇	〇	二	三	九	〇
流浪	三	〇	〇	三	三	六	〇
警察	二	〇	〇	二	〇	三	〇

圖片說明：四海保齡九月份「金牌」大賽，由十二位高手決賽，完畢即舉行頒獎禮，特邀保齡總會主席陳炎明之夫人羅德貞女士主持頒發獎品，優勝者前三名各得一錢至三錢足金牌一面。第四又得保齡球一個。冠軍爲楊華，亞軍馮國忠，季軍馮世森，殿軍司徒敏余。圖爲獲獎者與羅女士合照。

新光女排隊
已飛抵台

台灣新光女子排球隊，在港賽程完畢，已於昨日乘搭馬星航機，於三時三刻，離港返台，師往機場歡送之人士甚眾，有：鄭德，陳天昌，錢萬培，石振達，黃錫征，楚生，梁挺生，黃錫忠等。

孫軍領隊在登機前表示，對香港各有關方面的招待，謹致萬二分的謝意，希望明年再有機會前來訪問。同時如香港球隊有意到台灣比賽的話，他們當盡地主之誼招待。

東昇險勝流浪

甲組足球聯賽，東昇對流浪，昨在花墟球場舉行，結果東昇以二比一險勝流浪。昨到場觀衆約有五千餘人，收入爲一萬餘元，場面頗爲熱鬧。

昨賽雙方在九十分鐘內演出緊張、刺激，但缺乏精彩，在快門快且平均的情況下，東昇曾以一球領前，但料梁錦洪大意失荊州，讓其島隊，隨被流浪以一比一追和，其後東昇郭錦華頭球定江山，以一球氣走流浪。亦云險矣。雙方陣容如下：

（東昇）黎笑彬　程永盛　劉志榮　衛佛俊　梁錦洪　郭錦華　覃卓明　曾劍球　梁錦文　張照保

（流浪）李國華　李志文　梁麗光　鄧鴻昌　邱志強　侯活　梁新祥　羅北　容啟明　馮迪祥　鄧家明

印尼栢迪斯隊
今抵港將戰星島

（本報訊）擁有十多名國腳的印尼栢迪斯足球隊，將於今日下午一時四十五分，乘泰國航空公司班機抵港，即日下午六時三十分，在灣仔醉瓊樓設記者招待會。客軍將於十月二日，在大球場與星島足球隊作一場比賽。

利廣告請電七二〇七〇八洽